

Restaurante

Piscina

Lumera

FIESTAS EN SANTOVENIA \*



CLUB LUMERA

\* GRANDES BAILES LOS DIAS 23 AL 29 DE ONCE NOCHE A LA MADRUGADA

Dos orquestas: COLUMBIA y THE BOYS

## FRANCO RECIBIO AL SECRETARIO DE DEFENSA U.S.A.

BARCELONA, 23. (Cifra). Cuarenta minutos ha durado la entrevista entre el Jefe del Estado español y el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, señor Melvin Laird, celebrada en el Palacio de Pedrales. A la misma asistieron el Ministro de Asuntos Exteriores y el Embajador de aquel país en España.

Terminada la entrevista, el señor Laird se trasladó directamente al aeropuerto para emprender viaje hacia Londres.

# DICTADURA EN ECUADOR

## La ha proclamado su Presidente, con el apoyo de las Fuerzas Armadas

QUITO (Ecuador). (Efe).—El Presidente constitucional de la República, José María Velasco Ibarra, ha asumido poderes absolutos, apoyado totalmente por las Fuerzas Armadas del país. En virtud de un decreto que ha expedido, Velasco Ibarra proclama la dictadura en vista de la situación de anarquía y de permanente convulsión en que han mantenido al país durante los últimos tiempos grupos de activistas de extrema izquierda, que se han apoderado de universidades y centros docentes, aparte de la grave crisis económica, fiscal por que atraviesa el país y que él heredó, y que el Congreso ha sido incapaz de afrontar, con lo que Ecuador se dirige hacia el caos.

"Todas las regiones militares del Ecuador —dice el decreto—, legítimos intereses de la nación, de su soberanía y de su destino. En todo el país existe completa tranquilidad y el Gobierno domina totalmente la situación."

Se añade que serán respetados todos los derechos civiles de los ciudadanos y que solamente para mantener la paz y el orden han sido detenidos algunos políticos extremistas conocidos por su violencia y su entrega a consignas extranjeras. El Gobierno advierte que en ninguna manera permitirá que la agitación y la violencia destruyan anárquicamente la patria.

## Ha asumido poderes absolutos frente a la anarquía izquierdista

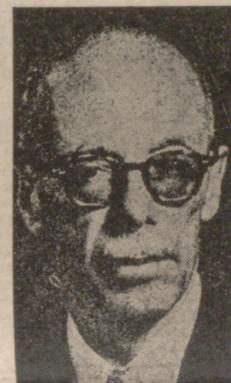
El decreto firmado por Velasco Ibarra confirma en todos sus cargos a los ministros de Estado que le venían acompañando en su gestión administrativa.

El Presidente Ibarra agrega que gobernará el país hasta el 31 de agosto de 1972, fecha en que debe expirar su mandato constitucional, y ha prometido la celebración de elecciones tras someter a plebiscito la constitución política de 1946, con determinadas reformas impuestas por la vida moderna.

Por otra parte, Velasco Ibarra ha decretado la regulación del mercado de divisas mediante el control de cambios, para impedir la fuga de capital e incrementar la reserva monetaria internacional.

"A partir de esta fecha —dice el decreto— únicamente el Banco Central del Ecuador podrá realizar operaciones de compra-venta de divisas en el país, procedan éstas de negocios en el mercado nacional o extranjero."

Al mismo tiempo, se prohíbe a las personas naturales o jurídicas residentes en el país comprar o



Velasco Ibarra, Presidente de Ecuador

# El Caudillo, aclamado por los excombatientes catalanes

BARCELONA.—(Crónica especial para PYRESA por Rafael Manzana).—Ayer, después del triunfal recibimiento de Barcelona a Su Excelencia el Jefe del Estado, comenzaron las visitas para ponerse en contacto directo con nuestros proyectos y realizaciones. Por la tarde y bajo los arcos góticos de Las Atarazanas, edificadas por Pedro IV el Ceremonioso en 1378, dos espacios de tiempo fueron pulsados por el Caudillo: el futuro y el pasado. El futuro, en la Expo-Barcelona 74, donde se informa de las obras a realizar en el próximo cuatrienio, muchas de ellas empezadas y con fases a inaugurar por Franco, en su actual estancia barcelonesa.

Pero en el mismo recinto de Las Atarazanas se encuentra el inmenso cuerpo de la galería "La Real" reproducida rema a rema, cuaderna a cuaderna, después de ocho años de estudio sobre

## «Si seguimos unidos a los Principios del Movimiento todo se alcanzará»

los planos de la época. Se trata de la nave desde la que Don Juan de Austria dirigió la batalla de Lepanto.

Luego, Su Excelencia el Jefe del Estado se dirigió a la montaña de Montjuich, que ha sufrido en pocos años una enorme

transformación, cambiando su fisonomía. Desde el triángulo de la carretera del Paseo Colón hasta el paseo Miramar, se extienden los nuevos jardines "Costa y Lloveras". Donde estuvieron las antiguas baterías de costa, crecen ahora plantas tropicales y se abren pérgolas y miradores. Se completa este jardín con el de "Mosén Cinto"; allí triunfan las plantas acuáticas y bulbosas en 28.400 variedades y se desmayan, como en una vitina modernista, lirios, anémonas, jacintos y nenúfares.

Después de este lírico trayecto tuvo lugar un doble acto. La inauguración del monolito conmemorativo de la cesión del castillo a la ciudad, hoy convertido en Museo del Ejército, y el acto emocional del encuentro de Francisco Franco con los excombatientes de la Cruzada. Allí, en el Patio de Armas, bajo el sol de la atardecida, formados en filas estaban el glorioso Tercio de Montserrat, la Primera Bandera de Falange de Cataluña, los alféreces y sargentos provisionales; los ex combatientes de la División Azul. Relucían las viejas medallas y había un aire marcial en los cuerpos madurados por los años, pero manteniendo sin erosión las altas esperanzas de crear una Patria mejor.

El Castillo de Montjuich, por una serie de circunstancias no era grato a los barceloneses.

Muchos de los que estaban allí aplaudiendo y vitoreando a Franco habían dejado para siempre un familiar, un amigo, una novia, en los terribles fosos de Santa Elena, convertidos por el marxismo en lugar de ejecuciones políticas. Pues bien, como un símbolo de lo que significa y encierra la paz de Franco, una larga y dulce zona ajardinada cubre los trágicos fosos de Montjuich. Porque la España y la Barcelona del futuro, la que se advertía en la Expo de Las Atarazanas, sólo pueden ser po-

Refiriéndose a las afirmaciones que hizo el Presidente Nasser, en una entrevista concedida a la Televisión norteamericana, de que aceptaría un alto el fuego temporal de seis meses o un plazo inferior, la señora Meir ha dicho que Israel no podría aceptar un alto el fuego condicional, que permita al dirigente egipcio preparar y lanzar un nuevo ataque.

Nasser subrayó en sus declaraciones que aceptaría tal alto el fuego si Israel cumplía las disposiciones de la resolución de las Naciones Unidas, de noviembre de 1967, en la que se incluye la retirada de los territorios ocupados.

# Israel rechaza el "alto el fuego" propuesto por Nasser

## Golda Meir ataca a la URSS

JERUSALEN. (Efe-Reuter).—La Primer Ministro israelí, señora Golda Meir, ha rechazado una sugerencia atribuida al Presidente Nasser sobre el alto el fuego condicionado, por un periodo de tiempo limitado, a lo largo del Canal de Suez.

En el discurso que ha dirigido a la Conferencia

Mundial de Sinagogas, la señora Meir ha atacado a la Unión Soviética.

La Primer Ministro israelí ha reiterado la posición de su país sobre la celebración de negociaciones directas con los árabes, punto que señaló en su intervención ante el Parlamento a principios de este mes.

## 238.000 millones de pesetas para el programa espacial estadounidense

WASHINGTON, 23. (Efe-Upi).—La Cámara de Representantes aprobó y envió ayer al Senado un proyecto de autorización de 3.400 millones de dólares (unos 238.000 millones de pesetas) destinados al año fiscal 1971, que incluye fondos extraordinarios para investigación científica en la superficie lunar y laboratorios orbitales tripulados.

La medida, que cubre doce meses a partir del 1 de julio, fue inferior en ciento noventa millones a la aprobada en principio por la Cámara, pero superior en noventa y cinco millones a la original versión del Senado.

## EL 30, PLENO DE LAS CORTES

MADRID, 23. (Cifra).—El Pleno de las Cortes ha sido convocado definitivamente para el próximo martes, día 30 del presente mes de junio, a las once de la mañana,

## CUATRO MUERTOS POR UN TAXI

BARCELONA. (Cifra).—Cuatro personas resultaron muertas y otra más gravemente herida al ser arrolladas por un taxi que circulaba a gran velocidad en el término municipal de Castelldefels.

Al parecer, los peatones irrumpieron en la calzada sin percibirse de la presencia del vehículo, que les alcanzó de lleno.

El accidente ocurrió en el kilómetro 2,800 de la carretera comarcal 245, a primeras horas de la noche del domingo. Murieron a consecuencia del mismo Patrocenio Benavides Fernández, de treinta y cuatro años; Trinidad Fernández Quirós, de setenta y siete; Juan Jiménez Benavides, de siete, y María Ángeles Giménez Fernández, de dos años. Tiene heridas muy graves Montserrat Giménez Benavides.

## FIRMA DE UN ACUERDO HISPANO-FRANCES



MADRID.—El ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y el ministro francés de Defensa, señor Michel Debré, han firmado en el Ministerio de Asuntos Exteriores el acuerdo de cooperación militar entre ambos países. (Foto Cifra Gráfica.)



## LA POLITICA, EN SU SITIO

NADA más lejos de nuestro ánimo que oponernos a la atención que los ciudadanos presten a las tareas políticas. No deseamos la atonía en este aspecto, sino la vivacidad, el espíritu y el vuelo que debe tener toda acción que se desarrolle en ese campo. Cuanto afecte a la gobernación y la administración del país, puede y debe ser enjuiciado con nobleza, exponiendo además públicamente cada individuo, si lo estima oportuno, el abanico de posibilidades y de soluciones que lleve en su cartera. Todo siempre dentro de la normativa legal marcada por nuestras instituciones. Desarrollado así, no sólo es conveniente, sino deseable.

ESA acción política encuentra en nuestro Estado de Derecho horizonte para desenvolverse, en las Cortes, por ejemplo, a través de los representantes elegidos libremente entre los diversos sectores que las integran, y va a tenerlo aún más amplio en las futuras asociaciones, cuyo anteproyecto se halla en estudio. Cada estamento, corporación o colegio profesional tiene su lugar en el primer organismo legislativo. Lo que hace falta es que al hemiciclo lleguen los mejores y que el acierto presida las decisiones electorales.

LO que no parece aceptable es que se busquen otros caminos, a través de entidades profesionales, que traten de operar sobre los demás colegiados o convertirse en grupos de presión. Yerra quien intente valerse de ellas para convertirse en estrella y saltar al ruedo político. La defensa de los intereses peculiares de una dedicación diaria y respetabilísima no puede utilizarse para suscitarse por afán de notoriedad o de poder, cuestiones que pertenecen a otras competencias.

ACEPTAMOS la diversidad de pareceres, siempre que se dirijan al bien común. Nunca la politización de las entidades al servicio exclusivo de una profesión, con características determinadas. Porque ella supondría la ingenuidad en esperanzas que no le son propias, traicionaría sus fines y su origen y correría el riesgo de convertirse en hostil instrumento de desavenencias. Un sitio para cada cosa y ésta donde le corresponda. La política, al suyo. Y las licitas aspiraciones profesionales, en su marco. Todo es compatible, a condición de separarlo; máxime cuando esa doble inquietud la sienten y la viven hombres del ámbito intelectual.

# "Resulta inexplicable que la Iglesia contemple pasiva el panorama que arde en su seno"

## Los claretianos fustigan la encuesta nacional sobre el clero

## Y denuncian la conjura contra la Sagrada Eucaristía

## "Las irreverencias alcanzan ya la condición de públicos sacrilegios y profanaciones"

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

Principio de acuerdo USA-URSS sobre Oriente Medio No se enviarán a Israel los 125 aviones solicitados

NUEVA YORK. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).—U Thant ha vuelto de Moscú con la impresión de que el feroz entre Estados Unidos y la Unión Soviética producido por las respectivas posturas en el Medio Oriente, se ha estrechado considerablemente.

REUNION DEL CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO, EL JUEVES Para estudio del régimen de asociaciones políticas

MADRID. (PYRESA). — El próximo jueves, día 25, a las seis de la tarde, se reunirá en el Palacio del Consejo Nacional la ponencia especial designada para el estudio de las del proyecto del «Regimen de asociaciones de acción política en el Movimiento».

También ha sido convocada la Comisión Permanente del Consejo Nacional, que se reunirá el próximo martes, día 30, a las ocho de la tarde, bajo la presidencia del vicepresidente de la Alta Cámara y ministro secretario general, don Torcuato Fernández-Miranda.

Los clarellanos fustigan la encuesta nacional sobre el clero

BARCELONA. (Cifra).—«Hay toda una conjura dirigida a minusvalorar y a profanar la Sagrada Eucaristía», denuncia el documento hecho público por la Asociación de Sacerdotes y Religiosos de San Antonio María Claret, aprobado en la convención celebrada el pasado domingo en el Templo Expiatorio de la cumbre del Tibidabo.

Comienza el texto con estas palabras: «Por fidelidad a nuestro sacerdocio y por imperioso deber de hermandad hacia los demás sacerdotes y el pueblo fiel, levantamos nuestra voz con entereza, muy lejos del profesionalismo contestatario...»

«Resulta inexplicable que la Iglesia contemple pasiva el panorama que bulle y arde en su propio seno. La asistencia del Espíritu Santo en la Iglesia permanecerá hasta el fin de los tiempos. Mas es muy cierto que algo grave ocurre en relación y proporción con el inaudito fenómeno de la "autodestrucción"...

Consagración de la Organización Sindical al Corazón de Jesús

MADRID, 23. (PYRESA).—Con ocasión de celebrarse las bodas de oro de la consagración de España al Sagrado Corazón de Jesús, una representación de la Organización Sindical, presidida por el Secretario General de la misma, se trasladó al Cerro de los Angeles para renovar dicha consagración.

Durante la misa, concelebrada por el consiliario de la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos, padre Teodomiro Villalobos, y el asesor eclesialístico provincial, el señor Martín Villa, dio lectura, en el ofertorio, al texto de consagración.

Dieciocho años, edad para votar en EE. UU.

WASHINGTON, 23. (Efe). — El Presidente Nixon ha firmado un proyecto de ley aprobado por el Congreso por el que se rebaja a dieciocho años la edad a que tienen derecho los norteamericanos para acudir a las urnas.

Con la firma del Presidente, el proyecto se convierte en ley, efectiva a partir del primero de enero de 1971.

Rusia ha comprendido que su política amenazaba con conducir a un choque con Estados Unidos por mucho que pretendiera que su presencia en el Medio Oriente tan sólo tenía por objeto ayudar al mundo árabe frente a Israel. En estas últimas semanas, Washington hizo una serie de preguntas concretas a Moscú pidiendo aclaraciones sobre las intenciones y designios soviéticos en el área, preguntas que encerraban una clara amonestación.

LA RESOLUCION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Esta posible solución fue anticipada al embajador israelí en Washington, Yitzhak Rabin, en el curso de un coloquio secreto celebrado con el ministro Rogers, el viernes, y ha conducido ya a la cancelación del discurso sobre política exterior que el ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, hubiera debido pronunciar en el «Knesset» o Parlamento, en Jerusalén. La fórmula ideada por Moscú y Washington consiste en pedir que Israel declare públicamente que se abstiene de recurrir a la fuerza para ocupar los territorios ocupados en conclusión de la guerra de los seis días.

PROBLEMAS PENDIENTES

Muchos y muy delicados problemas más quedarían por resolver incluso si se realizara este primer acuerdo de principio, tales como la cuestión de los refugiados, la desmilitarización de los estrechos de Eilat y del territorio jordano al occidente del río Jordán, el futuro de Gaza y sobre todo de Jerusalén.

Huelgas portuarias en Inglaterra

LONDRES. (Efe). — La carga y descarga de mercancías en el puerto de Southampton ha sido interrumpida al declararse en huelga 1.700 trabajadores. Nueve cargueros permanecen anclados por los huelguistas, y el trabajo en las oficinas administrativas está casi totalmente interrumpido.

LA BOLSA

MADRID COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR BANCO DE SANTANDER

Sesión de Bolsa de tono sostenido, amplio volumen de contratación y posición de cierre bien dispuesta.

Table with columns for 'Anter.', 'HOY' and various stock categories like 'CUPONES', 'BOLSA DE BILBAO', 'ACCIONES', 'ELECTRICAS'.

VARIAS

Table with columns for 'Anter.', 'HOY' and various stock categories like 'El Azulla', 'Cervezas de Santander', 'Azucarera Española', etc.

Dictadura en Ecuador

(Viene de la página anterior) vender divisas y mantener o efectuar depósitos en moneda extranjera en Bancos y otras instituciones financieras nacionales o extranjeras.

Se pone de relieve que quienes contravengan las disposiciones del decreto serán sancionados con penas de prisión que oscilarán entre uno y tres años, decomiso de divisas y multa hasta el quíntuplo de las cantidades confiscadas.

LAS FUERZAS ARMADAS OCU PAN CIUDADES

QUITO. (Efe).—Quito, capital del Ecuador y Guayaquil, el puerto más importante del país, fueron sometidas al más riguroso control militar, horas después de que el Presidente José María Velasco Ibarra, en espectacular acción, resolvió asumir poderes absolutos, clausurando el Congreso y la Corte de Justicia.

Los edificios públicos de las dos ciudades fueron ocupados por fuerzas de infantería.

Según la radio, «El Presidente Velasco Ibarra, con el rotundo respaldo de las Fuerzas Armadas, controla la situación».

CUIDE SU SONRISA... LA BOCA ES EL ESPEJO DEL CUERPO

NÚMEROSAS DETENCIONES DE ESTUDIANTES QUITO. (Efe).—Desde las primeras horas de esta madrugada fuerzas del Ejército ocupan la Ciudad Universitaria, donde se han practicado numerosas detenciones de estudiantes, entre ellos, varios dirigentes de la Federación de Estudiantes Universitarios del Ecuador filial de Quito.

NUEVO RITO PARA EL BAUTISMO Obligatorio desde mañana

MADRID. (PYRESA).—Desde el día 24 será obligatorio el nuevo rito del Bautismo de los niños, que introduce ciertas modificaciones en el rito actual. Los padres pasan a ser protagonistas del acto.

Guerra de Indira Gandhi a los fanáticos religiosos

NUEVA DELHI, 23. (Efe-Upl).—La primera ministra, Indira Gandhi, declaró ayer la guerra a los fanáticos religiosos que han provocado millares de muertes de personas en los últimos tres años.

EL CAUDILLO, ACLAMADO...

(Viene de la página anterior) sible cimentadas sobre la concordia. Lo que había intuido Juan Maragall en sus artículos «La Iglesia quemada» y «La Ciudad del perdón», se perfilaba con la paz de Franco, capaz de transformar en jardines la zona donde estuvo localizado el enfrentamiento trágico a lo largo de la España contemporánea de españoles contra españoles.

EL CONSEJO DE RECTORES SE REUNIRA EL 1 DE JULIO EN TOLEDO

MADRID, 23. (Cifra).—El próximo día primero de julio, el Consejo de Rectores se reunirá en su sede permanente del Palacio de Fuensalida, en Toledo, para tratar de cuestiones de su competencia y, singularmente, de la aplicación y desarrollo del proyecto de Ley General de Educación, a la vista del dictamen emitido por la Comisión de Educación de las Cortes y a reserva de lo que establezcan las comisiones de Presupuestos y Hacienda de la Cámara, encargadas de examinar las disposiciones adicionales primera, segunda y tercera del referido proyecto de ley, según se ha sabido hoy en «Cifra» de fuentes autorizadas.

BOLSIN LOCAL

COTIZACION AL FINAL DE LA PRIMERA QUINCENA DE JUNIO

Table with columns for 'ACCIONES', 'OBLIGACIONES', 'PESETAS NOMINALES NEGOCIADAS' and various stock categories like 'E. P. V. Series A a J.', 'Industrial Castellana', etc.

GUERRA DE INDIRA GANDHI A LOS FANATICOS RELIGIOSOS

NUEVA DELHI, 23. (Efe-Upl).—La primera ministra, Indira Gandhi, declaró ayer la guerra a los fanáticos religiosos que han provocado millares de muertes de personas en los últimos tres años.

EL CAUDILLO, ACLAMADO...

(Viene de la página anterior) sible cimentadas sobre la concordia. Lo que había intuido Juan Maragall en sus artículos «La Iglesia quemada» y «La Ciudad del perdón», se perfilaba con la paz de Franco, capaz de transformar en jardines la zona donde estuvo localizado el enfrentamiento trágico a lo largo de la España contemporánea de españoles contra españoles.



Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and some illegible text.

Durante el bienio 70-71

14.000 teléfonos serán instalados en la provincia de Valladolid. Nuestra capital quedará integrada en la red automática nacional

La Compañía Telefónica, en su eficazísima línea de superación, ofrece gratas novedades para Valladolid y su provincia.

Al concluir el año 1969, la densidad telefónica de nuestra provincia era del 12,80 por 100, lo que equivale a 48.626 aparatos.

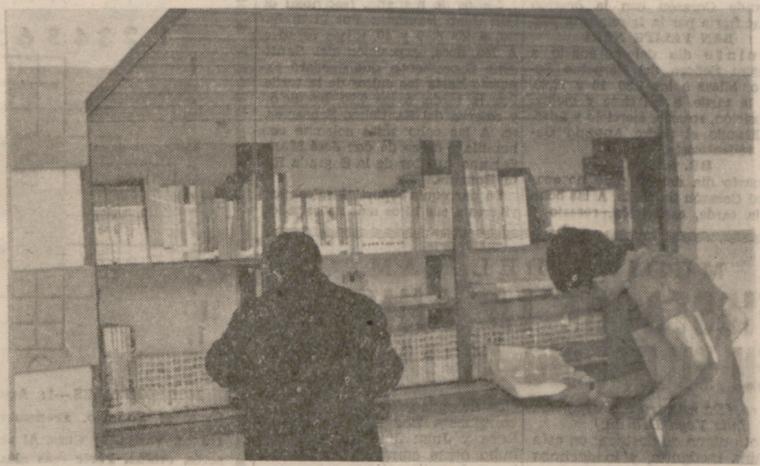
Para que ustedes se hagan idea del progreso evidenciado, les diremos que en los cuatro últimos años se han instalado en la provincia 23.396 teléfonos, siendo en 1969 217 las poblaciones vallisoletanas con servicio telefónico, dos de ellas con central automática.

Estas cifras, lejos de significar un descanso en esa progresión, equivalen a un aliciente para continuar superándose y buena prueba de ello la tenemos en el anuncio ya oficial, de que durante el bienio 1970-71 se instalarán 14.000 teléfonos, con lo que la red provincial alcanzará un altísimo porcentaje y cubrirá perfectamente sus necesidades.

Pero no acaban ahí las buenas noticias: también durante este bienio se inaugurarán nuevas centrales automáticas, al tiempo que entrarán en servicio el cable coaxial Valladolid-León, el radioenlace Valladolid-Palencia y la definitiva integración de nuestra capital a la red automática nacional.

Este es, en síntesis, el formidable programa de trabajo que la Compañía Telefónica ha previsto para Valladolid y su provincia en el período 1970-71. Las mejoras son tantas y tan importantes que bien merecen el aplauso de los vallisoletanos y, por supuesto, nuestra enhorabuena.

LAS BIBLIOTECAS DE VERANO, ABIERTAS



ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS

PREMIO «AZORIN» DE ESCULTURA

La Diputación de Alicante anuncia concurso para la adjudicación del Premio «Azorin» 1970, de escultura, dotado con 200.000 pesetas.

La fecha para presentación de las obras terminará el 31 de enero de 1971.

Las bases están expuestas en esta Escuela

Las bibliotecas públicas instaladas en el Campo Grande y en el Parque del Poniente están ya abiertas. Si hace unos días reclamábamos su apertura de acuerdo con la promesa hecha por el Ayuntamiento para el 15 del mes en curso, hoy nos satisface haber comprobado que esas bibliotecas están ya al alcance de todos.

Estas bibliotecas, como ya decíamos en nuestra información de días pasados, no han sido restauradas exteriormente, pero el Ayuntamiento las ha remozado en cuanto a su parte más importante: los libros.

En la biblioteca del Poniente, los chicos tienen a su disposición volúmenes que encajan perfectamente con sus gustos y con su edad, tienen donde elegir. En la del Campo Grande, los libros seleccionados para mayores corresponden a editoriales de indudable prestigio, a títulos y autores del momento y de siempre.

Para aquellos a quienes pueda interesar, insistiremos en que el horario de estas bibliotecas es el siguiente: Por las mañanas, de once y media a una y media, y por las tardes, de cuatro y media a siete y media.

EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 2 DE JULIO

Primera convocatoria

- 1, Amigo Lerma, José María, A-2; 2, Castro Mozo, Santiago, A-2 y B; 3, Cuevas Ramos, Isaac, A-2 y B; 4, Felipe Bajo, Elpidio, A-2 y B; 5, García Castro, Faustino, A-2 y B; 6, García Fuentes, Florentino, A-2 y B; 7, Guadarrama Olmedo, Antonio, A-2 y B; 8, Martínez Rivera, Félix, A-2 y B; 9, Mateos Matilla, Nicolás, A-2 y B; 10, Moreda Rodríguez, Gregorio, A-2 y B; 11, Muñoz Rodríguez, Agustín, A-2 y B; 12, Farrado Gómez, Daniel, A-2 y B; 13, Vallejo Rodríguez, Carlos, A-2 y B; 14, Villamañán González, Carmelo, A-2 y B; 15, Agüero Mateos, Pedro B; 16, Alvarez Rojo, Antonio, B; 17, Alvarez Izquierdo, Mercedes, B; 18, Arribas Sánchez, Amador, B; 19, Avila González, Emilio, B; 20, Batista Machín, Ramón, B; 21, Carnicero Casado, Luis Miguel, B; 22, Coque Benavente, María Luz, B; 23, Cuadrado Valero, Cristi-

- na, B; 24, Díez Pérez, Saturnino, B; 25, Escudero Velasco, Mariano, B; 26, Ferrer López, Cándido, B; 27, García Villullas, Jesús, B; 28, González Nuñez, Teodoro, B; 29, González Vargas, Mariano, B; 30, Guaza Marcos, Cipriano, B; 31, Gutiérrez Blanco, Desiderio, B; 32, Hernández Ballesteros, Pablo, B; 33, Hernández García, Emilio, B; 34, Labajo Ramos, Paulino, B; 35, López Charro, Manuel, B; 36, López Velasco, María Dolores, B; 37, Marcos Blanco, Justo, B; 38, Martín Martín, Esperanza, B; 39, Martín Toledano, María del Carmen, B; 40, Moreda Rodríguez, Facundo, B; 41, Pariente Sánchez, Juan, B; 42, Pastor Pastor, Nicolás, B; 43, Peña del Agua, Angel, B; 44, Rivera Boyano, Andrés, B; 45, Rodríguez Caballero, Martín, B; 46, Rodríguez Cerezo, Leandro, B; 47, Ruano Herrero, José Luis, B; 48, Sánchez Carrasco, Antonio, B; 49, Santos Aparicio, José Luis, B; 50, Sillero Gómez, Francisco, B; 51, Vicente Alvaro, Miguel, B; 52, Fernández Vélez, Z Aquilino, C; 53, Fernández Hernández, Ricardo, C; 54, Gómez Navas, Pablo Luis, C; 55, Rivas Polo, Juan Luis, C; 56, Medina Antón, Santos, TA.

Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias los días 9 y 16 de cada mes de julio.

PUBLICACIONES

«GRANJA»

Diez lecciones divulgadoras de fundamentos de agricultura, de F. Galindo García; "Enfermedades más frecuentes del cerdo", de D. Nieto; "Informe de la FAO"; "Caminos estabilizados", de José L. Fuentes Yagüe; "Empiezo de herbicidas en plantaciones de frutales", de J. M. Hernández Benedi; "La mecanización del viñedo", de B. Juscatresca, son los más destacados trabajos que en el número de mayo publica esta revista agropecuaria, número que hace el 209 de los editados en sus diecisiete años de vida.

Además de los artículos e informaciones reseñados, se recogen, dentro de su cuidada y abundante paginación, amplias referencias informativas sobre patología avícola y ganadera, sobre alimentación animal y sobre los factores del medio ambiente y en el sector industrial de la ganadería, así como noticias y actividades de organismos y personas dedicadas a estas dos importantes ramas de la riqueza nacional.

¡LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES!

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID ANUNCIO

El "Boletín Oficial de la Provincia" número 132, correspondiente al día 12 del mes actual, publica las bases completas para la provisión en propiedad, mediante concurso-oposición, de cinco plazas de bomberos de este Excmo. Ayuntamiento.

Audiencia PUBLICA

ROBO EN MIGUEL ISCAR. Dinero y prendas de vestir

El procesado, Salvador F. U., natural y vecino de León, de diecinueve años, soltero y obrero, de mala conducta, con ocasión de encontrarse en nuestra ciudad, penetró en la parte baja de la casa de Miguel Iscar, 15, donde existe un local comercial que tiene comunicación por una puerta con la escalera que conduce a las distintas viviendas de la casa y, violentando la cerradura, penetró en el interior y se apoderó de 2.525 pesetas que había en un cajón abierto, así como de múltiples prendas de vestir, que han sido tasadas parcialmente en 9.146,50 pesetas, habiéndose recuperado posteriormente en su poder algunas de ellas, que fueron valoradas en 6.050 pesetas.

con sus accesorias legales y pago de las costas, en concepto de autor de un delito de robo de los artículos 500, 504.3.º y 505.2.º en relación con el 506.2.º y regla sexta del artículo 61, todos del Código Penal, con la concurrencia de las agravantes 1.º —nocturnidad— y 15.º —doble reincidencia— del artículo décimo del propio Código, debiendo indemnizar al perjudicado la suma de 3.396,50 pesetas.

La defensa del procesado solicitó dos años, cuatro meses y un día de presidio menor, con sus accesorias legales, y el pago de las costas del proceso.

Oportunamente conocerán nuestros lectores el fallo de la Sala de lo Criminal sobre este asunto

FERNANDO APARICIO

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

Concurso de traslados para maestros procedentes de escuelas suprimidas

Se convoca concurso especial extraordinario para colocación de maestros y maestras afectados por supresión de escuelas.

Podrán participar en este concurso exclusivamente los maestros propietarios definitivos a quienes se les hubiese suprimido su escuela en el período comprendido entre el 16 de agosto de 1969 y el 31 de julio de 1970 y que con posterioridad a la supresión no hubiesen obtenido destino definitivo por los medios ordinarios, no existiendo tiempo alguno de servicios en la citada escuela suprimida para poder participar.

No podrán solicitar, en consecuencia, aquellos maestros cuya supresión de escuela hubiese sido anterior al 16 de agosto de 1969.

No se considerará maestro procedente de escuela suprimida en

los casos en que, habiéndola obtenido en propiedad definitiva por procedimiento ordinario, fuese ésta suprimida antes de haberse posesionado de la misma.

Las vacantes a proveer en este concurso son las de régimen ordinario de censo inferior a diez mil habitantes, con excepción de las que sean barrios o anejos de capital de provincia existentes por todos los conceptos hasta el 15 de julio.

El plazo de presentación de solicitudes será el comprendido entre el día 1 y 15 de agosto próximo, debiendo presentar instancia y hoja de servicios y, además, justificante de haber sido suprimida la escuela extendido por la Delegación de la provincia de origen cuando hayan de solicitar en provincia distinta a la suya.

CRONICA DE MADRID

Llegó el Templo de Debod. PRIMEROS VERANEANTES. Nuevo modelo de «Tiburón»

MADRID. (Cronica de PYRENEA, por José Luis Fernández Rúa). — ¿Cuántos castillos hay en España a lo ancho y a lo largo de su geografía? Parece que resulta difícil hacer un censo, ya que si bien es relativamente una fácil empresa enumerar aquellos que, habitados o no, se encuentran en excelentes condiciones, hay otros —los más— que son completamente ruinas, susceptibles en muchos casos de restauración.

La Asociación Española de Amigos de los Castillos, que lleva a cabo una constante y silenciosa labor en favor de estos antiguos vestigios estáticos del tiempo pasado, caleña —según datos que he leído en alguna parte— que hay alrededor de dos mil castillos en España.

Don Francisco Bordeje aventuró —tras reunir una infinidad de fichas— que hay más de cinco mil obras fortificadas. Sólo en la provincia de Madrid, por vía de ejemplo, hay cerca de un centenar.

Claro es que, en este censo de castillos —aparte su estado— no todos tienen el mismo valor. Algunos vez hemos leído el anuncio de la venta de un castillo por un precio irrisorio.

Vivir en un castillo en nuestro tiempo resulta anacrónico.

ESTRENOS TEATRALES. Dos estrenos de comedias se anuncian tan sólo para esta semana, ya oficialmente metidos en el verano.

Y ambos estrenos —salvo posterior rectificación— van a coincidir en la misma noche: la del jueves.

Por una parte, en el Figaro se dará a conocer "El bebé", de Felicien Marcean, en adaptación de Juan José Arrese e interpretada por María Pizar, Mary González, Pedro Valentín y María Nevada, entre otros.

En la Teatró Club, "La pequeña cabaña", de Roussin, en versión de Jesús María de Aragonés, e interpretada por José María Mompín y Pilar Velázquez.

LA FIESTA DE LOS TOROS

Las diez provincias que cuentan con mayor número de plazas de toros de construcción fija —escribe Antonio García Ramos en "La Hoja del Lunes"— son: Sevilla y Toledo, con 20; Jaén, con 18; Madrid y Badajoz, con 17; y Cáceres, Ciudad Real, Cuenca y Murcia, con trece. Las ciudades en las que se celebraron mayor número de espectáculos taurómicos fueron: Barcelona, Madrid, Valencia, Palma de Mallorca, Málaga, Sevilla, Zaragoza, San Felix de Guixols y Bilbao. Hay que reconocer el incremento experimentado en Palma y San Felix a causa del turismo, como en alguna otra provincia —la de Málaga, por ejemplo—, pero la asistencia de extranjeros creo influye poco en el número total de corridas celebradas, que siguen siendo, en mi opinión, sostenidas con espectadores indígenas.

PRIMEROS VERANEANTES

Nos encontramos en los días más largos del año, éstos del principio de verano, con más de quince horas de luz.

La temperatura empieza a ser alta, progresivamente, y salvo el esporádico refresco que puede provocar uno de esos chaparrones estivales, que en la ciudad lo único que producen es lavar el asfalto con gran ruido de relámpagos y truenos.

En oficinas —públicas y privadas—, en el comercio y en las industrias se comienzan a disfrutar los primeros turnos de vacaciones estivales.

En las estaciones de ferrocarril comienzan a afluir los viajeros con indudable peregrino veraniego. Sobre todo, por el atenuo de los turistas extranjeros.

REUNIFICACION DE TARIFFAS. La reunificación de tarifas en el "Metro" parece que será adoptada en este verano. Posiblemente en el mes de agosto.

OTRO MODELO

Es posible que este mismo año, en su último trimestre, salgan de las factorías de Vigo las primeras unidades experimentales de uno de los modelos de Citroën: "Tiburón".

Una aportación muy interesante para la industria nacional del automóvil, según se calificaba en los medios automovilísticos.

EL TEMPLO DE DEBOD

Una brigada de obreros, con diversas grúas, se dedican en el solar del Cuartel de la Montaña a la descarga de los camiones que llegan cargados, desde el puerto de Valencia, con las piedras embalsadas del templo de Debod.

La carga queda perfectamente ordenada para facilitar las obras de reconstrucción del templo, tan pronto como se disponga.

PUNTO Y APARTE

El exministro don Manuel Fraga Iribarne y el torero Paco Camino van a ser objeto, el próximo jueves, de un homenaje en un céntrico hotel, por la "Peña Taurina del 7".

El emblema de oro de los periodistas deportivos se celebrará el domingo próximo en el Palacio de los Deportes, al presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Lucio del Alamo.

En la corrida próxima, que el domingo próximo se celebrará en la Plaza Monumental, hará el despiece de la Plaza, Lucero Tena, y lidiará una res la rejoneadora "La Princesa de París". Serán toros de Dionisio Rodríguez serán lidiados por "Antofeño", Gabriel de la Casa y "Chanito".

Información Sindical

Reunión de la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Empresarios

Se celebró una interesante reunión de la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Empresarios, presidida por el que es del Consejo, don Julio Hernández Díez, con asistencia de los señores Téllez Ballesteros, Morentín Larumbe, Caballero Martín, Capellán Gómez, Montes Alvarez, Rifiñón Martínez, Vidal García, Guerra Gil, García García, Jaón de Meneses, Díez Rumayor, Ruiz Rodríguez y Fernández Santamaría Asiraino, asistieron los economistas del Gabinete Técnico y asesores.

Sometida a la consideración de la Comisión Permanente el acta de la sesión anterior fue aprobada, informándose del cumplimiento de los acuerdos de la misma, y dando cuenta por el secretario general del Consejo de todas las incidencias provinciales en materia de turismo, paro, crisis, etc.

Posteriormente, por el señor Presidente fue presentado al Consejo el nuevo secretario general, señor Fernández Gómez, que viene a incorporarse a sus labores por cesión voluntaria en el mismo cargo del señor Herrera para quien se acordó promover el oportuno expediente para la concesión de la Medalla al Mérito Sindical.

Tras sendos informes del Departamento de Asesoría Fiscal, Gabinete Técnico Económico y Bolsa de Subcontratación, los componentes de la Comisión acordaron hacer determinadas gestiones en relación con la constitución de las Ponencias del Consejo Económico Sindical La terprovincial del Duero.

De la misma manera se dio lectura al Consejo de una información publicada por el de Empresarios de Vizcaya, que por su trascendencia se le consideraba oportuno llegara a conocimiento de los consejeros.

Se consideró igualmente conveniente solicitar información adecuada sobre el trabajo de extranjeros no cualificados en España, que disminuya la capacidad laboral del país en perjuicio de los nacionales.

Se solicitó constara en acta el descuido de los empresarios vallisoletanos por el corto plazo de tiempo que existe para renunciar a los convenios fiscales, y de forma destacada dirigirse al Consejo Nacional de Empresarios para que el Consejo de Ministros informe de forma suficiente y con la anticipación adecuada de las orientaciones económicas del Gobierno por lo menos a partir del próximo otoño.

También se trató de las Tarjetas Regionales y Nacionales de Transportes, y tras el informe del señor Presidente sobre las nuevas industrias del Polo de Desarrollo, se levantó la sesión con el ruego de dirigirse a los señores Fuente Iruozqui y Abe

lla González, vicesecretarios nacionales de Ordenación Económica, saliente y entrante, agradeciendo su gestión y felicitando, respectivamente, a los mismos por este motivo.

ASOCIACION DE ANTIGUOS ALUMNOS DE ESCUELAS SINDICALES Y DE CAPACITACION SOCIAL

Seguendo el ciclo de conferencias programadas, la Junta Directiva invita a todos los Antiguos Alumnos de esta Asociación, familiares femeninos y público, a la conferencia que sobre el Primer Congreso Internacional de la Mujer, recientemente celebrado en Madrid, dará la voz de esta Asociación, señorita Alejandra Bujedo Fernández, el día 26, a las siete y media, en la tercera planta de la Delegación Provincial de Sindicatos.

A la vez se recuerda a todos los socios, que mañana, a las ocho de la tarde, en su domicilio social, tendrá lugar un recital poético a cargo de don Pascual Valencia Zurita.

SINDICATO DE ACTIVIDADES DIVERSAS

El Sindicato Nacional de Actividades Diversas, a petición de sus Juntas Económicas y Sociales, así como también de los componentes de las Agrupaciones que encuadra este Sindicato Nacional han tomado el acuerdo de rendir un homenaje de cariño y gratitud al Caudillo de España, Francisco Franco Bahamonde, nombrándole Presidente de Honor y concediéndole la Medalla Especial de este Sindicato. Igualmente al Príncipe de España se le concede la Medalla Especial por decisión de las Juntas Económicas y Sociales.

Con tal motivo, este Sindicato Provincial pone a disposición de todos los encuadrados que deseen asistir, el medio de transporte gratuito para desplazarse a Madrid en los primeros días del mes de julio, pudiendo solicitar las plazas que deseen en este Sindicato Provincial de Actividades Diversas.

SINDICATO DE VID, CERVEZAS Y BEBIDAS

Se ha recibido escrito del Sindicato Nacional con carácter de urgente, donde se dan instrucciones a los interesados en la compra de alcohol vinoso, y de la posibilidad de rescates económicos, para los boletos que se expidan en la presente campaña, y que deberán cumplimentar antes del día 30 de este mes.

Se ruega a los mismos, que para mayor información deberán solicitarlo de la Secretaría de este Sindicato Provincial, planta quinta (Delegación Provincial de Sindicatos).

TALLER ESCUELA «ONESIMO REDONDO»

Matricula de Ingreso

Se pone en conocimiento de los aspirantes a Ingreso en este Centro, que los exámenes tendrán lugar el día 26 del actual, a las diez y media, debiendo presentarse provistos de bolígrafo o pluma estilo gráfica.

Advertisement for 'Los frenos' (brakes) with a logo and contact information.

EL SANTO DEL DIA

SANTA EDILTRUDIS, REINA Y ABADESA († 679) Ediltrudis fue hija de Anas, rey de los ingleses orientales, varón muy religioso, el cual la casó con Tronecto, príncipe de los girvios australes. Viviendo con este príncipe guardó siempre su virginidad, y aunque muerta su esposo casó por segunda vez con Esfrido, rey de los nordanimbros, con quien vivió por espacio de doce años, conservó también siempre su pureza virginal, con el beneplácito del Rey, a quien ella quería y amaba más que a todas las cosas de esta vida. Suplicó muchas veces que le diese licencia para servir en un monasterio al Señor, y al cabo de doce años lo consiguió y se entró en un monasterio donde era abadesa Evacla, hija de su esposo, y allí tomó el velo de manos del santo obispo Wilfrido. Fue nombrada después abadesa, de dos monasterios que fundó en su mismo reino, donde gobernó santamente a muchas devotas monjas, a quienes fue ejemplo de vida celestial. Tuvo espíritu de vida y anunció su muerte y la de otras personas en una gran peste. Vióse afligida de una penosa llaga en el cuello, y dijo que así Dios castigaba la vanidad que había tenido en el mundo. Finalmente, después de una larga enfermedad y de una vida purísima y llena de virtudes, entregó su alma al Señor y fue sepultada humildemente, como ella había dispuesto. A los diez años de su muerte, su hermana Seburga, viuda del rey de Cleutas, que la sucedió en la abadía del monasterio, mandó trasladar el santo cuerpo a un sepulcro de piedra, y lo hallaron incorrupto, y un famoso médico le miró la llaga que tenía y la halló cicatrizada, como si estuviera viva y se la hubiese curado un cirujano.



SANTORAL DE HOY Santos Juan, Félix, presbítero; Agripina, virgen; Zenón, Zenas, mártires; José Cafasso presbítero; Ediltrudis, virgen. Misa: De Feria.

SANTORAL DE MAÑANA El nacimiento de San Juan Bautista. Santos Rumoldo, ob.; Orenio, Eros, Farmacio, Fermín, Ciriaco, Firmo, Longino, hermanos; Fausto, Agliberto, Agoardo. Misa: De la Natividad de San Juan Bautista. Solemnidad. Primera clase.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

HoY, martes, día 23 de junio de 1970. Van transcurridos 172 días del presente año y faltan 192 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 4 horas y 45 minutos y se pondrá a las 7 horas y 49 minutos. La Luna, a las 11 horas y 6 minutos y a las 9 horas y 7 minutos, respectivamente. Estamos en fase de Luna llena.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano así como el alojamiento en sanatorios particulares. Información en el Instituto Nacional de Previsión.

CADA DIA SUBEFRA

No se hace la boda de hongos, sino de buenos dineros redondos. Dice que las cosas importantes han de hacerse a mucha costa.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Balletto". 19.45: Nuestra zarzuela. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: El campo al día. 21.15: Mirando a América. 21.30: Album. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música serena. 23.00: Música revuelta. 23.45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdú. 24.00: Hombres en ruta. 1.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: Los martes de gas: "La revista invisible". 20.45: Campo y mecánica. 21.00: Noticias notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.45: Mundorama. 23.15: Voces de Hispanoamérica. 24.00: Pequeño concierto. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—18.30: Todo en ritmo. 19.45: Contigo. 20.00: Sigue todo en ritmo. 20.45: Agenda del ahorro. 21.00: Padres y padrinos en el Bautismo. 21.15: Campo y mecánica. 21.30: Santo Rosario. 21.50: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.25: En voz alta. 22.30: Musical. 23.00: Concierto: Recital de Vladimir Horowitz. 00.25: Invocación. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 5: "La mitad de seis peniques" (2). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Los cañones de San Sebastián" (3 R.). CAPITOL.—Desde las 4,30: "Regalo a los rusos" (3) y "Escuadrilla de vuelo" (2). CARRION.—Desde las 4,30: "Una yanqui en el harén" y "Los chacales del desierto". CERVANTES.—Desde las 4,30: "King Kong se escapa" (2) y "Maravilla" (2). COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Vamos por la parejita" (3 R.). DELICIAS.—Desde las 4: "La carrera del siglo" (2) y "El teniente Robinson" (1). EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "La furia de los siete magníficos" (3) y "Mademoiselle de Maupin" (3). GOYA.—Desde las 4,30: "Al otro lado de la ley" (3 R.) y "Cien mil dólares al sol" (3 R.). LAFUENTE.—Desde las 4,30: "Follón en el hospital" (3) y "Fango en la cumbre" (4). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "¿Por qué pecamos a los cuarenta?" (3 R.). REX.—Desde las 4,30: "Comisario X y los tres perros verdes" (3 R.) y "Oro para el César" (3). ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Pony express, veloz como el viento" (2). ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7,45 y 10,45: "Mi noche con Maud" ("Ma nuit chez Maud") (4).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 12. Mantería, 37. Perú, 14. Alamillos 8. Turina, 10 ("Cuatro de Marzo"). Plaza Elíptica, 10 (Barrio Girón). Tirso de Molina, 6 (Rondilla).

UHF

PARA HOY 7.45: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: El mundo del deporte. 9.45: Luces en la noche. 10.15: Noticia 2. 10.30: Avances. 10.32: Personajes al trasluz: "Oteño". 11.00: A vista de pájaro. 12.00: Cierre. PARA MAÑANA 7.45: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: Dibujos animados. 9.00: Documento. 9.15: "Expreso a Petitcoat". 9.45: Ateneo. 10.15: Noticia 2. 10.30: Avances. 10.32: Cine Club. II Ciclo de Cine Húngaro. 12.00: Cierre.

CULTOS

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, ejercicio del Sagrado Corazón con la oración comunitaria por la Iglesia y la paz. SAN FELIPE NERI Quinto día del novenario a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Misas a las 9.30, 10 y 12.30. Por la tarde, a las siete y media, exposición, rosario, ejercicio y misa, predicando el padre Antonio Danoz, redentorista. RR. SALESA Cuarto día del solemne novenario al Corazón de Jesús. A las ocho de la tarde, exposición, rosario y

ejercicio; seguidamente la santa misa con homilía, predicando el padre Jesús Ryan, S. J. PARROQUIA DE SAN JUAN Cultos de mañana, festividad de San Juan Bautista: Por la mañana, a las 8, 9 y 10, misas rezadas. A las doce, exposición del Santísimo Sacramento, que quedará expuesto hasta los cultos de la tarde. Por la tarde, a las 7.30, bendición y reserva del Santísimo Sacramento. A las ocho, misa solemne con homilía a cargo de don José María Serrano, auditor de la Sagrada Rota Romana. La parroquia repartirá vales para viveres a sus hijos más necesitados.

MEDINA DEL CAMPO FIESTA DE LA AMISTAD EN EL BARRIO DE LA MOTA

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.) Nota digna de destacar en esta Medina incógnita, y lo decimos así, porque también hay que buscar los rincones donde surgen novedades que a veces pasan desapercibidas, ha sido la celebración de la Fiesta de la Amistad en el popular barrio de La Mota, vulgarmente conocido por "La Simbombilla" y hoy calle de San Hermenegildo.

Esta fiesta de la unión y amistad del barrio de La Mota fue iniciativa de un grupo de jóvenes del barrio y amigos, reunidos mucho público de esta popular barriada. Jóvenes matrimonios y viejos, todos unidos en una fraternal amistad y unión. Dio comienzo esta fiesta a las cinco de la tarde con unos partidos de calva, que fueron organizados por la Peña Calvista Medinense.

Esta competición calvista con la que dio comienzo esta Fiesta de la Amistad fue ganada en primer lugar por Angel García y José Rodríguez, que se adjudicaron el primer premio, consistente en un botellón de coñac, y el segundo premio, más modesto y que consistió en una botella tam-

bién de coñac, fue para la pareja compuesta por Leandro de la Rosa y Juan Jiménez. Después hubo otras competiciones amistosas de este antiguo y popular juego de la calva, que terminaron sobre las ocho de la tarde con numerosa asistencia de público.

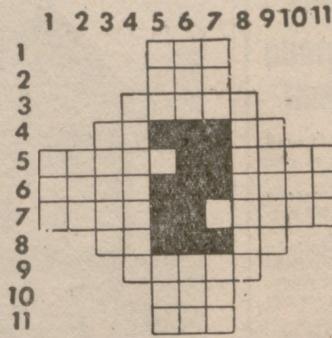
Finalizados los campeonatos de calva, tuvo lugar a continuación una misa popular oficiada por don José Tavera, que fue acompañada con guitarras por estudiantes del Colegio Salesiano de Las Salinas. En la homilía, después del Evangelio, se destacó la necesidad de vivir formando una comunidad de vecinos y personas en perfecta armonía y unión católica, para alegría de todos y alivio en las necesidades. Terminada la misa, en la que muchos fieles recibieron la comunión, por un grupo de jóvenes se hizo una representación escénica sobre los problemas ya conocidos de dicho barrio en orden a promover una auténtica colaboración entre vecinos y autoridades, para solucionar los graves problemas que este barrio, hoy populoso, tiene planteados desde siempre. Interpretaron esta representación escénica, Toñi, Teodora, Pili, Celestina, Perico, Gonzalo, Pirri, José, Vicente, Paquito y Alfonso.

Sobre las nueve y media aproximadamente, porque ante tanta actuación y camaradería, se nos iba la noñca del tiempo, tuvo lugar un recital de canciones, en el que intervinieron los cantantes amateurs Paco, que interpretó "Mi carro", Miguel (Lin), en "Mi pequeña Anita", Leónidas y Carlos, en "Tu amor y mi amor", Juanito, en "La jota (no sabemos cuál)". Los coros "San Juan y San Juan"; y el recital de guitarra a cargo de Allende. Total, variedades de estilos y gustos dentro de un perfecto orden y armonía y del más completo agrado del numerosísimo público asistente. Por si fuera poco, esta animada fiesta continuó con una popular verbena, que a partir de las diez de la noche duró hasta la madrugada notándose la presencia de niños, jóvenes y ancianos de edad comprendida desde los tres a los setenta años, la cual fue animada por el conjunto "Los París". En uno de los intermedios fue sorteado un juego de wisky con su correspondiente botella a fin de sufragar los gastos originados.

Para finalizar estos actos, a la mañana siguiente se celebró una segunda competición de calva entre el Club Calvista de Cartijo del Campo y el Club Calvista Medinense, que asimismo fue presenciado por numeroso público.

TIEMPO

PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Aquí. 2: Hermana. 3: Oras. 4: Posesivo. Pronombre. 5: Rey de los Hunos. Vasija. 6: Cure. Al revés, marcha. 7: Al revés, evalúa. Parte más alta de un edificio. 8: Violoncelo siamés. Existe. 9: Cavidades grandes y profundas en la tierra. 10: Lista. 11: Labra. VERTICALES.—1: Guiso. 2: Yunque de platero. 3: Tinajas. 4: Juegos de azar. 5: Condimente. Cólera. 6: Patada de las caballerías. Aféresis de amor. 7: Labra. Parte del tejado. 8:

JEROGLIFICO



Encantos. 9: Os vais de un sitio. 10: Onomatopéya de ruido que producen varios golpes acompañados. 11: Guiso.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

MEDINA DE RIOSECO FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN V Exposición Agraria Comercial Industrial para la Tierra de Campos

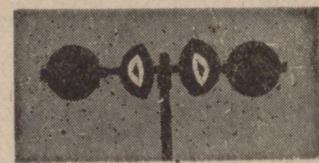
Con la recepción del Alcalde a las autoridades locales en el salón de sesiones del Ayuntamiento, la proclamación de damas de honor y la iluminación general, que serán inauguradas esta tarde, a las ocho y media, las fiestas de San Juan en Medina de Rioseco. El programa para mañana es el siguiente: A las diez de la mañana, el disparo de bombas y cohetes y la diama florececa de la Banda Municipal anunciarán a la ciudad la festividad de San Juan, Patrono de la localidad. A las once, en la iglesia de Santa María, misa en honor del Patrono de la ciudad, con asistencia de autoridades provinciales y locales. A las doce, en el Ayuntamiento, recepción a las autoridades provinciales y alcaldes de la comarca participantes en las V Jornadas Comarcales, que serán presididas por el Gobernador Civil de la provincia. A la una de la tarde, recepción a Miss Turismo en la Casa Consistorial. A la una y cuarto, inauguración de la V Exposición Agraria Comercial Industrial para la Tierra de Campos. A las cinco y media, en la Plaza de Toros, final del V Concurso Comarcal de Tractoristas, pruebas de habilidad. A las nueve y media, en el auditorio de la exposición, recital musical y comienzo de las emisiones que "La Voz de Valladolid" dedicará diariamente a la actualidad de las ferias y fiestas de San Juan 1970.

Día 28.—Día de la Mejora del Medio Rural. Día 25 al 30.—II Exposición-concurso de Pintura. Tema: "Medina de Rioseco y su comarca de Campos". Día 28.—Declaración de novedad de la Exposición 1970. Día 26 y 30.—Ciclos de conferencias sobre temas agrarios. Día 25.—Recital de música flamenca. Día 27.—Recital castellano, por la Coral Vallisoletana. Día 28.—Folklore de danzas castellanas, con la participación de los Grupos de Herrín de Campos, Villafrales, Villanueva de Campos y Torrelobatón. Día 23, 27 y 30.—Fuegos artificiales. Día 28.—Entrega de premios y distinciones de la V Exposición Agraria Comercial Industrial para la Tierra de Campos.

Día 28.—V Gran Premio Ciclista "Ciudad de los Almirantes". Día 28.—Fútbol. Día 29.—Tiro al plato. Día 29.—Boxeo (velada amateur). TOROS Día 30.—Tradicional festival. Participan Angel Peraltá, Gregorio Sánchez, Manuel Benítez "El Corrobés", José Fuentes, Rafael Peraltá y Fernando Tortosa. SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO ALBERGUES DE VERANO PARA NIÑAS DE NUEVE A TRECE AÑOS Por ampliación de plazas en los Albergues de Verano de Poblet (Tarragona), mes de julio; Ontaneda (Santander), julio-agosto; Cervera de Pisuerga (Palencia), julio agosto; a las niñas que les interese asistir a dichos turnos pueden pasar por la Delegación Provincial de la Sección Femenina (Departamento de Juventudes).

DEPORTES

Día 25.—Competición de piragüismo. Día 26, 27 y 29.—Campeonato local de tenis. Día 26 y 27.—Torneo relámpago de minibasket.



EL TIEMPO

Veintiocho grados en Valladolid

INFORMACION TECNICA Borrasca de 996 milibares en 59° Norte, 32° Oeste. Anticiclón de 1.032 milibares en las Azores. Ligera a moderada inestabilidad atmosférica sobre la Península Ibérica. En altura, circulación del Oeste con ligera curvatura ciclónica. En los niveles bajos los vientos son débiles.

SITUACION GENERAL

Durante el día de ayer fueron frecuentes las tormentas en el valle del Ebro. También se registraron en forma muy asada, en las dos mesetas. En el norte de Galicia yitoral cantábrico hubo alguna lluvia o lloviznas muy débiles en puntos muy aislados. Por la noche ha permanecido el cielo cubierto en Galicia Cantábrico y alto Ebro, con alguna llovizna débil. En el Centro y la Mancha se han registrado algunos chubascos débiles y tormentas aisladas en la Cordillera Ibérica. En el resto del país el tiempo ha sido bueno, con cielo despejado o poco nublado.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS max. ayer min. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) Cielo parcialmente nublado en la mitad norte del país, con algún chubasco o tormenta dispersos en el valle del Ebro y sistemas montañosos Central, Ibérico y Pirineos. Aumento de la nubosidad en Levanta y Baleares y poco nublado en Andalucía. Vientos de componente Norte en Canarias con cielo nuboso.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

EXPOSICION AGRARIA, COMERCIAL E INDUSTRIAL PARA LA TIERRA DE CAMPOS

MEDINA DE RIOSECO 23 al 29 de JUNIO, 1970

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

# Hace ochocientos años nació SANTO DOMINGO DE GUZMAN

## La Orden de Predicadores por él creada contó en un principio con dieciséis frailes

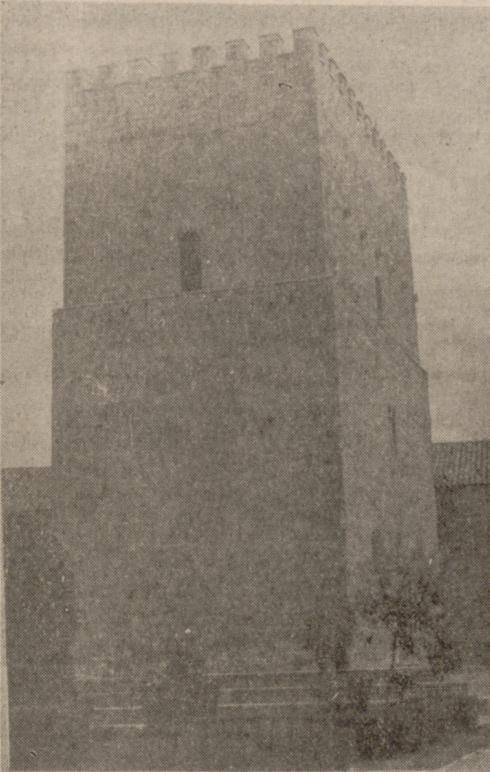
### Su sistema de gobierno influyó en el parlamentarismo

El 24 de junio del año 1170 nace, en Caleruega, provincia de Burgos, un varón, tercer hijo de Félix de Guzmán y Juana de Aza, que en la pila bautismal recibe el nombre de Domingo.

No hacía mucho había nacido, también, Castilla, políticamente, Fernán González, el buen conde soberano desde el mar hasta el Duero, muerto en 970, puso los cimientos a ese algo maravilloso que fue cuna de España. La vida política de aquel entonces estaba formada por el poder real, supremo y sin discusión. Por la gran nobleza cuyo origen sitúa Pérez de Urbel en los godos emigrados, afincados con su pobreza y sueños en "Las Montañas de Burgos" —Santander actual—, erigidos en campeones de la reconquista y recibiendo extensos territorios como premio. Por los infanzones, descendientes de los mismos godos, pero sin tanto poder material como los descritos. Por los Caballeros —quienes crea Fernán González—, personajes libres que disponen de medios para "mantener caballo" y de gentes para "las alistar". Por Labradores que acaban de recibir autorización para vivir o abandonar, a su albedrío, el campo. Y por Menestrales que darán origen a los grandes gremios españoles con su arte, sabio y bello a la par.

Castilla, la Castilla de entonces, se rige más que por el Fuero Juzgo por la Ley de los Hombreros Buenos o "ley de las fazañas", dentro del precario equilibrio político en el que apuntan junto a las fuerzas reseñadas las dignidades eclesiásticas elevadas a poder y los "concilium" o concejos que registrarán la vida posteriormente.

Todavía resuenan por Castilla —"movos tenían Caraxo en aquella sazón"— las galopadas de "Babieca"; casi quedan rescaldos de las cien invasiones musulmanas. Es cuando Covarrubias se troca en catedral política de Castilla y el Arlanza, a represasadas, comienza a murmurar el poema majestuoso de



CALERUEGA.—Estado actual del torreón donde nació Santo Domingo de Guzmán.—(Foto Depas.)

la unidad de España con canturios arpegios, con sonoros bronces, con épicas sonatas "que farán mundos".

En ese ambiente nace Domingo de Guzmán. ¿Su nombre? No olvidemos que cercano a Caleruega se encuentra el Monas-

terio de San Sebastián, el mismo que desde 1040, al acoger a Santo Domingo de Silos, recibirá el nombre de éste. Que Juana de Aza —La Abuela Santa—, fue en peregrinación por aclarar un sueño habido. Así tendremos la explicación del nombre de Domingo.

su actividad en tres aspectos: estudio, oración y predicación, dentro todo de un riguroso marco de sobriedad y humildad, porque su fundador ha constatado ser éste el mejor camino para derrotar a la herejía.

Por encima de su labor religiosa queda un hecho seglar que llama poderosamente la atención, ya que la labor organizadora del Santo castellano se antepone a los siglos. El gobierno interior de la Orden se rige por los Capítulos. Cada Capítulo conventual elige dos representantes que acuden al provincial, que, a su vez, nombra representantes para el Capítulo General, o gremio supremo que dirige la Orden. Esta innovación, tan en contraposición con la autocracia cluniacense que imperaba a la sazón, influyó notablemente en el sistema parlamentario posterior y de la que no se libró el modelo inglés cuya perfección arranca de esta influencia española, castellana, acaso derivada de los "concilium" o concejos cuya vida comienza en Castilla a la par de la de Domingo.

Si vemos en la predestinación algo sublime, hagamos caso a los hechos cuando afirman que "Guzmán" se compone de dos vocablos godos: "god" (bueno) y "manna" (hombre). Un hombre bueno nació en Caleruega el 24 de junio de 1170. En 1216 obtiene la confirmación de la Orden de Predicadores por el papa. A los cincuenta y un años deja este mundo y en 1231 es canonizado. Después, hasta nuestros días... En Madrid queda su pila bautismal donde los infantes de España son hechos cristianos. En el mundo, queda su Orden de estudio, oración y predicación, y en Caleruega junto al torreón de los Guzmánes, en el convento fundado en 1270 para Dominicos, un poco ofrece el agua santa que por bendecir a Castilla bendijo al orbe.

AGAPITO DEPAS

# LA SINCERIDAD DE MONICA RANDAL

## «No estoy satisfecha de nada de lo que he hecho» «Acepto muchos papeles porque soy profesional y necesito dinero para vivir»

No se llama Mónica, ni se apellida Randal. Sin embargo, todo el mundo la conoce por Mónica Randal.

—Trabajo mucho, muchísimo, en el cine, en el teatro, en la televisión, en mi "club". Porque tengo un "club", ¿sabes? No es porque sea mio, pero me parece que hay pocos tan bonitos como él en Madrid.

Es una especie de torbellino de voz firme. Habla a borbotones, soltando cosas que suenan a verdades gordas y moviéndose continuamente. Mónica Randal es una mujer nerviosa; yo creo que no puede estar quieta, ni callada.

—Soy activa, nada más. No creo que me amarga el descanso o la buena vida, pero necesito trabajar.

AYER Y HOY

Mónica se hizo popular en poco tiempo. Es mucho más joven que los personajes de sus últimas películas, donde aparece como "señora casada". Mónica es muy joven. Aunque ya tiene mucha experiencia. Su edad: veintitantos años.

Aurora Juliá era una preciosa jovencita barcelonesa que estudiaba interpretación. Debutó como profesional en "Cena de matrimonio". Como era hermosa y fotogénica, inmediatamente escuchó la llamada de la coproducción. Y en Italia la confirmaron artísticamente como Mónica Randal. Desde entonces, la guapísima catalana no ha parado de trabajar en los tres medios. En España hace televisión, cine y teatro; en Italia, cine, y en Argentina, teatro y televisión. Su figura está cotizada. Y ella, con esos casos de escritores artísticos, suele aceptar todo tipo de papeles.

—Sí, la realidad es que yo no estoy satisfecha de verdad con nada, con absolutamente nada de lo que he hecho. Hay que ganar dinero porque resulta imprescindible para vivir, comer y disponer de ciertas comodidades. No te equivokes, porque yo no pienso exclusivamente en el dinero, ¿qué? Sin embargo, lo valoro en toda su importancia. No me gusta predicar y mucho menos fingir. Yo pienso así. Por otra parte, normalmente, las sa-



Mónica Randal, un guiño al futuro.—(Foto PYRESA)

tsatisfacciones meramente artísticas son siempre inferiores a las que tú esperas. Hay que trabajar y saber valorar ese trabajo. La gente me pregunta a menudo: "¿Por qué no te dedicas exclusivamente al teatro o al cine?" Y yo siempre doy la misma respuesta: Nosotros tenemos necesidades, demostrar que somos actores y, para hacerlo, no podemos circunscribirnos a un solo medio. Y, además, en un plano materialista, para vivir no se pueden hacer cosas a ninguno de esos medios.

—Pero en televisión, de vez en cuando, aceptas unos personajes que no te van en absoluto.

—Yo procuro hacer las cosas lo mejor que sé, simplemente. —¿Qué proyectos tienes? —Los de siempre: trabajar. Tengo ofertas y haré nuevas películas. Nada del otro mundo. Todo sigue igual. Quizá por esto yo no pueda estar satisfecha con nada de lo que hago. Mónica Randal es para mucha gente la actriz joven con mayores posibilidades. Tiene clase, belleza y temperamento. Debería seleccionar más sus trabajos, aunque para ello se viera obligada a realizar algún pequeño sacrificio económico. ¿No?

J. J. P. (PYRESA)

## RELOJ DE LOS DIAS

# AIRE LIBRE

Hay muchas maneras o formas para definir un campamento. Pero quizá sea la más exacta la que incluye la propia Delegación Provincial de la Juventud en uno de sus folletos sobre el tema: "Voluntaria convivencia de juventud al aire libre, organizada de forma que facilita su libre manifestación a través de un amplio marco de actividades basadas en el afán de aventura, autodeterminación y gusto por la naturaleza, a fin de colaborar en su proceso formativo según los principios fundamentales de la sociedad española."

He aquí una serie de palabras del más alto valor para el joven: voluntaria, convivencia, aire libre, aventura, autodeterminación, naturaleza. Cabe añadir algo más, desear alguna otra cosa para este período de vacaciones y descanso que marca el estío? Podemos centrarnos en la provincia madrileña, porque el pasado verano, de los 305 turnos celebrados en toda España, le correspondieron 56, con 7.513 de los 40.157 acampados, lo que equivale aproximadamente a una sexta parte de estos.

Los Campamentos abiertos son el "Juan de Austria", en La Peñota; "Cristo Rey", "Hernán Cortés" y "Alonso de Ercilla", en la zona de Cerecedilla; "Francisco Pizarro", en Buitrago, y "San Fernando", en Fuenterrabía. Aparte se celebrarán varios turnos en Gandario (La Coruña), Melilla, Isla Cristina, Mazagon, Marbella y Fuenterrabía. Un campamento volante por etapas a Portugal, y una serie de marchas de dos a más días de duración, completan la campaña que se inicia con julio y que finalizará en septiembre.

No parece innecesario insistir, una vez más, aunque sean ya muchas, en que los Campamentos están abiertos a todos los jóvenes, sin la menor excepción. Los únicos requisitos son tener de diez a veintidós años, pasar un reconocimiento médico, disponer de la correspondiente autorización paterna y abonar la cuota señalada, que cubre de valor real para un turno de veintidós días y que sólo cubre aproximadamente el cincuenta por ciento del gasto; además, existe incluso un

generoso sistema de becas para los muchachos que carecen de medios. Durante la estancia del joven en un campamento hace una vida sana al aire libre y puede dar rienda suelta a su capacidad de iniciativa en directo contacto con la naturaleza, al tiempo que se ejercita en una disciplina, obediencia y respeto a los demás, en ambiente de franca penetración y compañerismo, que serán fundamentales para su definitiva formación humana.

En un marco de alegría incompensable, cada muchacho descubre día a día nuevas posibilidades, aprende cosas de muy diversos tipos, forja un nuevo estilo de vida cotidiano. Echo de menos aquellas adecuadas convocatorias: "Vive tu aventura juvenil en un campamento". Porque sea es, en definitiva, la esencia misma de estas jornadas, que abren los ojos de su protagonista a un mundo nuevo, distinto, maravilloso, apenas soñado. Un mundo que ya, a partir de entonces, será para siempre suyo.

GAYTAN

(PYRESA)

## La Secretaría General del Movimiento convoca las siguientes plazas:

- 5 Técnicos en Planificación.
- 5 Técnicos en Organización y Métodos.
- 5 Técnicos en Control de Gestión.

Las condiciones generales son:

- 1.—Se reclutarán en base a concurso público y pruebas médicas, psicotécnicas, entrevistas y exámenes de conocimiento profesional en su especialidad.
- 2.—Se exige: Edad de 25 a 45 años. Título universitario, técnico o asimilado. Experiencia mínima de tres años en su especialidad. Espíritu de equipo y gran capacidad de trabajo.
- 3.—Interesante remuneración anual.
- 4.—Contrato anual revisable según las condiciones del candidato.
- 5.—Plena dedicación.

Los interesados enviarán solicitud con historial detallado a la Vicesecretaría General del Movimiento (Alcaldía, 44, Madrid), haciendo constar en el sobre la referencia G. R. (0078). Las solicitudes serán tratadas confidencialmente.

# PASADO Y FUTURO DE UN ACTOR: CASAL

## «Sería ridículo que aspirase a competir con un actor joven»

## «En los últimos veinte años no he hecho cine en serio»



Antonio Casal, un hombre que sabe esperar.

Con "El hombre que se quiso matar"—en su versión de hace casi treinta años—se consagró como primerísima figura popular un actor llamado Antonio Casal. Sin identificarse con el prototipo de galán, Casal consiguió un puesto excepcional en el cine español. Casal no aparenta más de cuarenta. Tiene más, algunos más. Un día su trabajo cinematográfico sufrió un "bache", del que prácticamente no ha salido a pesar de haber intervenido en muchas películas.

—En esta profesión somos muchos, y la lucha no es cómoda, ¿

Con "El hombre que se quiso matar"—en su versión de hace treinta años—se consagró como primerísima figura popular un actor llamado Antonio Casal. Sin identificarse con el prototipo de galán, Casal consiguió un puesto excepcional en el cine español. Casal no aparenta más de cuarenta. Tiene más, algunos más. Un día su trabajo cinematográfico sufrió un "bache", del que prácticamente no ha salido a pesar de haber intervenido en muchas películas.

—Fero su carrera, en los últimos años, ha proliferado en títulos, ¿no?

—No puedo decir que mi carrera esté en alza, aunque es cierto: intervine en varios rotajes. "Vacío en el alma", "El cronista". Yo soy un hombre paciente, tengo mucha fe. Yo me encuentro muy bien, mejor que nunca: la memoria no me falla en lo más mínimo y me considero mucho más disciplinado.

—Entonces, ¿esta época azarada?

—Sí que estoy atravesando un momento peligroso, porque he de esperar el papel que me devuelva al sitio que ocupé. ¡Claro que no puedo aspirar a competir con un galán joven! Sería ridículo.

—¿Cuánto tiempo hace que no le han brindado una verdadera oportunidad?

—Fuede decir que en los últimos veinte años yo no he hecho cine en serio. Desde que interpreté "Botón de ancla", que resultó un éxito en todo el mundo, he interpretado muchos personajes, más o menos atractivos, más o menos importantes; pero, salvo alguna excepción, de carácter secundario.

AYER Y HOY

A pesar de los pesares, aunque sea cierto lo que dice Antonio Casal en contra de su papeles secundarios, él sigue siendo un hombre popular. Es curioso comprobar la seriedad formal del hombre en su casa, frente al periodista, con la gracia espontánea del actor, en un escenario. Casal muy serio muy grave, muy sereno, es, por encima de todo, sincero.

—Mire usted, Antonio, yo he visto varias películas suyas, relativamente recientes, como protagonista: "El día de los enamorados", "El diablo en vacaciones", "Camarote de lujo", "Vacío en el alma".

—Bueno, bueno, cierto. Pero mi nombre no iba en la cubecera del reparto. Tenga en cuenta este dato, que siempre resulta interesante y estimable. Esas películas no tuvieron una continuidad cierta. Sin embargo, me gustaría decir que en el distanciamiento que en determinado momento se produjo entre el cine y yo, hubo montones de motivos: de causas, pero ninguno se me puede imputar. Yo empecé en el teatro y prácticamente, he tenido que volver a él, en el cine no me llaman con la frecuencia que yo necesito para vivir.

—Usted tiene experiencia, larga experiencia, ¿por qué no prueba fortuna como director?

—¡Buff! Yo no estoy preparado para dirigir. Además, prefiero ser dirigido, y siempre me han dirigido estupendamente. Si el director me dice lo que quiere, yo se lo doy.

(PYRESA)

JUAN JOSE PORTO

TEATRO CARRION HOY DESDE LAS 4.30 UNICO DIA del magnifico programa doble

UNA YANQUI EN EL HABEN Scope-Color por Shirley Mae Laine y Peter Ustinov, y

LOS CHACALES DEL DESIERTO Color, por Lee Van Cleff y Jack Kelly (Mayores de 18 años)

CINEMA ROXY HOY, a las 5, 7.45 y 10.45 Una espectacular epopeya del Oeste

Pony Express... VELOZ COMO EL VIENTO COLOR, por los famosos de "Bonanza": Ben, Hoss y Joe (Para todos los públicos)

Moderno Cine LAFUENTE HOY, desde las 4.30 ¡Último día! FOLLON EN EL HOSPITAL Color - Una apoteosis de carcajadas, y FANGO EN LA CUMBRE Color, por Alan Bates (Mayores de 18 años)

Nuevo Cine GOYA HOY, desde las 4.30 ¡Último día! AL OTRO LADO DE LA LEY Color, por Michael York, y CIEN MIL DOLARES AL SOL por Jean-Paul Belmondo (Mayores de 18 años)

CINE REX HOY, desde las 4.30 ¡Último día! COMISARIO X Y LOS TRES PERROS VERDES Color, por Tony Kendall, y ORO PARA EL CESAR Color, por Jeffrey Hunter y Mylene Demongout (Mayores de 18 años)

Mañana, Inauguración de la fabulosa temporada de los ESTRENOS en programa doble desde las 4.30

TEATRO CARRION con un WESTERN vibrante de emoción

Hasta la última gota de sangre Color, por Montgomery Ford y Dana Chia, y

NO IMPORTA MORIR Scope-Color, por Tab Hunter y Rossana Yanni (Mayores de 18 años)

A las 5, 7.45 y 10.45

VAMOS POR LA PAREJITA Cinemascope - Technicolor por Antonio Garisa y Florida Chico (Mayores de 18 años)

Desde las 4.30

King Kong se escapo Color, por Rhodes Reason, y MARAVILLA (TOLERADAS)

Desde las 4.30

LA FURIA DE LOS SIETE MAGNIFICOS Scope - Color, por George Kennedy, y MADEMOISELLE DE MAUPIN Scope-Color - Robert Hossein (Mayores de 18 años)

Escuadrilla de vuelo por Jorge Rigaud y Yelena Samarina (Mayores de 18 años)

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Ampliación de servicios sanitarios en la playa del Pisuerga

ACUERDOS DE LA COMISION PERMANENTE

Designar representante del Ayuntamiento para asistir a reunión sobre la Casa de Valladolid en Madrid.

Hacer constar en acta su satisfacción por haber sido concedida a don Emilio Alvarez Gallego, rector del Santuario Nacional de la Gran Promesa y director de la Obra Social del mismo, la Gran Cruz de Beneficencia, así como la felicitación de la Corporación al cumplirse sus bodas de oro sacerdotales y el ofrecimiento de las insignias correspondientes en nombre de la ciudad, como una muestra de reconocimiento de la misma a su ingente labor social.

Aprobar propuesta de la Comisión de Tráfico sobre formación de "Guías Escolares de Tráfico".

Conceder agrupación administrativa de los inmuebles números 10 y 12 de la calle Victoria.

Conceder las siguientes licencias de obras: A don Felipe Pastor, pase

PRUEBAS DE REVALIDA DEL GRADO DE MAESTRIA INDUSTRIAL

Se pone en conocimiento de los alumnos que tengan aprobadas la totalidad de las asignaturas del segundo curso del Grado de Maestría Industrial, que hasta el 25 de actual podrán formalizar la matrícula para las pruebas de Revalida del Grado de Maestro Industrial, en la Secretaría de esta Escuela durante las horas de oficina.

Esta tarde, inauguración del Servicio de la Hermandad de Donantes Altruistas de Sangre

Esta tarde, a las ocho, en la Residencia Sanitaria de "Onésimo Redondo", tendrá lugar la inauguración oficial y apertura del servicio de la Hermandad de Donantes Altruistas de Sangre, de la Seguridad Social.

Asistirán las autoridades y directivos de la citada Hermandad.

ra construir viviendas y locales en Camino del Cementerio, previos señalamientos de línea y rasante; a don Pedro de Benito, para ídem en calle Esquila, s/n, con determinadas condiciones; a don Francisco Gutiérrez, para ídem en Puente la Reina, 6, previos señalamientos de línea y rasante; a don Agustín de la Rosa, para ídem en San José de Calasanz, 49 y 51, con ídem; a don Rafael Cámara, para construcción de factoría en Tres Hermanos con determinadas condiciones; a don Pedro Deusadas, para construir oficinas y nave industrial en Polígono Arriales; a don José L. Saiz, para obras en local de Miguel Tercer, 13, con determinadas condiciones; a don Guillermo Gálvez, para ídem en Plaza Batallas, s/n, con ídem; a don José María de la Calle, para ídem en Paseo Zorrilla, 8, con ídem; a don Vicente Sancho, para ídem en calle particular de Puente la Reina, 3, con ídem; a don Francisco J. Arias, para ídem en Sevilla, 17, con ídem; a doña Ana Ganso, para ídem en Puente Duro, 5, con ídem; a don Hilario García, para ídem en Gondomar, 12, con ídem; y a doña Lucrécia Esteban, para ídem en Paseo San Isidro, 45, con ídem.

Conceder a don Domingo Zurdo con determinada condición, licencia de nabitabilidad para casa construida en calle Embajadores, y a doña Carmen Posadas, para las naves edificadas en la Carretera de Adanero a Gijón.

Aprobar realización de obras en Grupo Escolar "XXV Años de Paz".

Aprobar obras de pintura en varios grupos escolares.

Aprobar acta de recepción provisional de obras de ampliación en grupo escolar.

Desestimar petición de don Antonio Samaniego para colocar indicadores.

Aprobar instalaciones y reparaciones de alumbrado y semáforos.

Aprobar proyecto de ampliación de servicios sanitarios en la playa del río Pisuerga.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

Adquirir reguladores y material para el Servicio de Limpieza, y aprobar apéndice al Padrón de Tasas Municipales sobre la propiedad urbana.

DE AQUI A UN MES Entre 80 y 285 pesetas, precio "menú del día" «Platos combinados», entre 60 y 95

MADRID, 23. (Cifra).—Un nuevo régimen de precios en los restaurantes y cafeterías se establece por Orden del Ministerio de Información y Turismo que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado", estructurándose el "menú del día" y el "plato combinado del día" en tales establecimientos.

Los precios máximos del "menú del día" se fijan así: En restaurantes de lujo (cinco tenedores), 285 pesetas; en restaurantes de primera (cuatro tenedores), 200 pesetas; de segunda (tres tenedores), 160 pesetas; de tercera (dos tenedores), 125 pesetas; y de cuarta (un tenedor), 80 pesetas.

Los precios máximos del "plato combinado del día" son: En cafeterías de categoría es-

pecial (tres tazas), 95 pesetas; de primera (dos tazas), 0 pesetas, y de segunda (una taza), 60 pesetas.

Todos los precios serán globales, por lo que se entenderán comprendidos en ellos el importe del servicio, el porcentaje destinado al personal y cuantos impuestos, arbitrios y tasas estén legalmente autorizados.

En el plazo de un mes, todas las empresas deberán adecuar sus cartas y listas de servicios y precios a lo dispuesto en esta Orden.

La "carta de platos" tendrá como mínimo, la siguiente composición:

En establecimientos de lujo: un primer plato de entremeses con diez variantes selectas y cuatro sopas o cremas; un segundo grupo con cinco especialidades a base de verduras, huevos o pastas; un tercer grupo con cinco especialidades de pescado; un cuarto grupo con cinco especialidades de carnes; un quinto grupo con tres clases de dulces o helados, quesos y frutas variadas.

En establecimientos de primera: entremeses con ocho variantes y tres sopas o cremas; cuatro especialidades a base de verduras, huevos o pastas; cuatro especialidades de pescado; cuatro especialidades de carnes y dos clases de dulces o helados, quesos y frutas.

En establecimientos de segunda: entremeses con cinco variantes y dos sopas o cremas; tres especialidades a base de verduras, huevos o pastas; tres especialidades de pescado; tres especialidades de carnes y dulces o helados, queso y frutas.

En establecimientos de tercera: entremeses con cuatro variantes y dos sopas; tres especialidades de los que alguna será pescado; dos especialidades de carne y queso, dulce o fruta.

En establecimientos de cuarta: entremeses y sopas; un segundo grupo con dos especialidades y un tercero con queso o fruta.

Los restantes, cualquiera que sea su categoría, podrán ofrecer al público los "menús" que estimen pertinentes, en cuyo precio se entenderá incluido pan y vino. El cliente podrá solicitar que le sustituyan el vino por agua de mesa embotellada sin que ello implique incidencia alguna sobre el precio. Esta particularidad se hará constar en el texto del menú.

Todos los establecimientos deberán ofrecer el "plato combinado del día", en cuya composición deberá constituir alimento, base el pescado o la carne, acompañado de otros alimentos en consonancia con la categoría del establecimiento, así como de la guarnición que pro-

ceda en cada caso, según los usos y costumbres en esta clase de establecimientos.

Con el "plato combinado del día", e incluido en su precio, se servirán también ochenta gramos aproximadamente de pan, un postre o café y un cuarto de litro de vino común del país, pudiendo el cliente solicitar se cambie el vino por agua mineral embotellada, sin variación en el precio.

Los precios de los servicios a la carta, cualquiera que sea su categoría, serán libres, aun cuando habrán de estar de acuerdo con los usos costumbres y márgenes co-

merciales habituales. Las empresas presentarán en la Delegación Provincial de Información y Turismo correspondiente ejemplar por triplicado de sus cartas de platos y bebidas y de los "menús" o cubiertos que ofrezcan, con expresión de los precios de cada servicio. Cualquier modificación del contenido de las cartas deberá ser objeto de nueva y previa declaración. Una de los ejemplares, que será de vuelta fechada y sellado a la empresa declarante, deberá conservarse en su establecimiento a disposición de cualquier cliente que lo solicite.

Bernadette Devlin pierde su apelación

BELFAST, 23. (Efe).—El Tribunal de Apelaciones de Irlanda del Norte rechazó ayer la apelación presentada por la diputada Bernadette Devlin contra una sentencia de seis meses de prisión por incitar a los disturbios de Londonderry del año pasado.

El abogado defensor de Bernadette, sir Dingle Foot, apelará ante la Cámara de los Lorees. El caso ha sido suspendido hasta el próximo viernes, y la libertad bajo fianza de la joven diputada extendida.

Bernadette Devlin fue sentenciada a principios de este año, y si el tribunal de apelaciones del Ulster no concede el derecho de apelar a la Cámara de los Lorees, tendrá que ir seis meses a prisión.

Devlin, de veintitrés años, fue reelegida el jueves pasado en su escaño parlamentario de Mid-Ulster.

ZORRILLA CINE DE ARTE ENSAYO De 3 a 7, 7.45 y 10.45 ¡DOS ÚLTIMOS DIAS! Las relaciones entre un católico y una mujer divorciada y agnóstica. Treinta y dos semanas de éxito en París! MI NOCHE CON MAUD (MA NUIT CHEZ MAUD) Versión francesa completa, con dos actores de excepción: JEAN-LOUIS TRITIGNANT y FRANÇOISE PABIAN. Pasó una noche con ella... Eligió otra. Pero usted conocerá finalmente por qué recordará por siempre aquella noche con "Maud" (Rigurosamente mayores 18 años)

ANUNCIOS ECONOMIZADOS CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

COMPRAS COMPRO puertas traseras metálicas de 3x3 o de verja de 3 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 222373, de 6 a 8.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES.—1. Acá. 2. Sor. 3. Rezas. 4. Tu. Os. 5. Atila. Lata. 6. Sane. Elias. 7. Esat. Atico. 8. Sa. Es. 9. Simas. 10. Rol. 11. Ara. VERTICALES.—1. Ase. 2. Tas. 3. Tinas. 4. Ruletas. 5. Ase. Ira. 6. Coz. Mor. 7. Arr. Ala. 8. Soletes. 9. Sa. Lis. 10. Tac. 11. Aso.

METAL QUIMICO azucarero tienda (disembalado o peribito). Dirigirse con "currículum vitae" al apartado 406. (Of. 4.151). APRENDIZ fontanero cafetería. Fontanería Barajas. Duque de Lerma, núm. 9. (Of. 4.154). PROMOTOR de ventas para maquinaria industrial y herramientas. Imprescindible coche propio. Gumersindo García. Paseo Zorrilla, 26. (Oferta 4.131). NSPECIALISTAS en bombas de pequeños transformadores y reactancias, con experiencia. Presentarse en Cova. Carretera, Burgos-Portugal, km. 120 de I a 3. (Oferta 4.135).

COLOCACIONES SE NECESITA sirvienta para todo. Sueldo, 3.500. Paseo de Zorrilla, N.º 60, 2.ª derecha.

SOLUCION AL JEROGLIICO ENTRE CON UN PASE

OFERTAS DE TRABAJO AGROPECUARIA TRACTORISTA y pastor. Informes: Electrotr. médicos Ruano, 18 de Julio, núm. 16. (Of. 4.138). ALIMENTACION CHICO para reparto. Elias González, Alemania, 9. (Of. 4.141). CHICO. Mantecueras Alvarez. Santiago, 8. (Oferta 4.142). CONSTRUCCION COLOCADORES de piedra y Portlandistas. Andrés Peño, obra Hotel Duque de Lerma. (Oferta 4.147). ENCARGADO de obra. Presentarse Sr. Sánchez. San Ildefonso, 11, primero, de 7 a 8 de la tarde. (Of. 4.155). HOSTELERIA LIMPIADORA. Bar. Castilla. Plaza España, 2. (Of. 4.140). CAMAREROS, cocinero-a. Limpia y aprendices. Restaurante Dimcl. Carretera Madrid, km. 187. (Of. 4.153).

PISOS ARTICULAR vend. piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 2 88 62.

VENTAS POR TRASLADO se vende dormitorio completo de matrimonio. Cama hilada pequeña. Aparatos domésticos. Teléfono 22 88 67.

CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER. Premiado con 1250 pesetas el número 736 y con 125, todos los números terminados en 36

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

REMOCHEROS: Las mejores semillas de paja garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patales alfalfa maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia, 3. Teléfonos 22343 y 221782

RECUPERACION



ASIA CENTRAL.—Miembros de un equipo de recuperación ayudan a uno de los cosmonautas de la nave espacial soviética "Soyuz IX" a salir de dicha nave, tras su aterrizaje después de conseguir un récord de permanencia en el aire de dieciocho días.—(Telefoto Upi-Cifra).

PIRAGUISMO

Diéguez y González, segundos en el descenso del Miño

En «K-1» venció otro vallisoletano: Mendoza

ORENSE. (Aifil).—Sergio y Alvaro López, del Club Natación Sevilla, han resultado ganadores de la novena edición del descenso del Miño en piragua, disputada entre los Peares y Orense, con un recorrido de trece kilómetros. Intervinieron en la prueba ciento treinta palistas, pertenecientes a diecinueve equipos españoles y un portugués, con un total de setenta y siete embarcaciones. Un tren con seis unidades siguió la prueba junto al Miño, transportando a un millar de personas, que, en los lugares estratégicos, bajaban de él para acercarse a la orilla. Los resultados fueron los siguientes: Primero, Sergio y Alvaro López, en 1 hora, 8 minutos y 19 segundos. En segundo lugar se clasificaron José Diéguez-José A. González, del Club Cisne, de Valladolid, en 1:24, siendo a la vez los primeros juveniles en la meta. En infantiles se impusieron Manuel Suárez y Emilio García, del Casino, de León, en 1:15:38; en la categoría K-1, Ramón L. Mendoza, del Cisne, de Valladolid, 1:15:45. En damas (tomaron la salida cuatro), María del Carmen Adell, en 1:22:24. En total se clasificaron cuarenta y cinco de las setenta y siete embarcaciones participantes. Por equipos, se impuso el «Gorillas», de Candás. Los únicos portugueses que llegaron a la meta fueron Rodolfo Coelho Luis Espinha, del Club Municipal de Oporto, en 1:21:59.

# URTAİN no mereció ganar

## Con una fenomenal pita fue recibido el fallo del árbitro

### Desde el sexto asalto estuvo prácticamente «groggy»

BARCELONA. (Crónica del enviado especial de PYRESA, Gonzalo Padrón.)

No, no es verdad que José Manuel Ibar "Urtain" haya retenido el título de Europa de los grandes pesos. No es verdad que el alemán Blin no haya hecho méritos suficientes como para conseguir esa diadema. Ni tan siquiera es verdad que el veredicto de "vencedor a los puntos" que el señor Smith ha dictado en favor de Urtain sea ni siquiera medianamente justo. Ni siquiera es cierto que podamos seguir diciendo una y mil veces que contamos con un campeón. Es la hora de que hagamos un balance exacto de lo que es y no es el actual detentador de ese título de campeón europeo de los pesados, que tan pronto y tan mal ha defendido esta noche el vaso. Y todo esto no es verdad ni por la cara de asombro que un periodista francés ha puesto al escuchar el veredicto por los microfonos de la Plaza de Toros, ni tampoco por los gestos negativos de los entendidos que asomaban al borde de las filas del "ring", ni tampoco por la fenomenal pita con que ha recibido el público barcelonés el anuncio de este extraño triunfo.

No es verdad porque desde el sexto asalto y salvo dos reacciones esporádicas en el octavo y décimo José Manuel Ibar ha estado prácticamente "groggy", resistiendo —eso sí— con un valor a prueba de bomba los óvales izquierdos del alemán. Tan "groggy" estaba, que ni siquiera cuando ha metido con fuerza sus puños, alcanzaba a ver dónde los dirigía. Tan "groggy" que el presidente de la Española de Boxeo, señor Duque, ha estado a punto del infarto durante los cuatro últimos asaltos, gesticulando en el borde del "ring" e indicando al español que aguantara como pudiese, que se sujetara al alemán. Tal vez por esto mi vecino de localidad se afirmó muy serio en el decimotercer "round": "Si Urtain no cae al suelo por la cuenta de diez, lo darán el combate". No es que yo no quisiera creerlo, es sencillamente que me parecía imposible encontrarle ante un veredicto así, pero mira por dónde mi vecino tenía toda la razón del mundo.

#### LOS ERRORES DE BLIN

La pelea comenzó como todas las que protagonista el "Tigre de Cestonia". Directos y ganchos de derecha, algunas veces doblando muy bien con la izquierda; rápidos, fogosidad, mucho coraje, son las armas que emplea Urtain durante los cuatro primeros asaltos, en los que Blin se limita a capear el temporal, jugando bien con las piernas y aprovechando sabiamente el resorte de las cuerdas. A pesar de todo, el alemán aprovecha para meter algún que otro golpe y en el segundo asalto Urtain sangra por la barbilla. No obstante, estos cuatro primeros rounds se caracterizaron por el dominio del español y por la gran dureza de alemán que demostró sobradamente su condición de encajador, especialmente en un golpe terrorífico de Urtain en el segundo asalto.

A partir del quinto todo empieza a cambiar. Las rodillas de Urtain, que son una de las pocas partes de la anatomía del boxeador en las que nadie se fía, ya no se doblan. Están rígidas. No permiten al púgil español aprovechar el impulso de su cuerpo para rematar los golpes. Por eso la potencia de Urtain es mucho más falsa de lo que parece. Sus golpes son, desde luego, terroríficos, pero en cuanto empieza a cansarse, se agacha cuando dispara los brazos y esto resta un cincuenta por ciento de efectividad a sus puños. En el sexto asalto el alemán se hace con la pelea y abandona ya su posición en las esquinas para buscar el centro del ring. Es en el décimo cuando Blin logra conectar un buen derecho que da en el suelo con el vaso. Este se enfurece y tiene una reacción en la cual consigue también alcanzar a Blin con un crochet de derecha. Claro que también es casualidad que en el momento en que cayó el aspirante, el cronómetro marcaba 16 segundos más de los 3 minutos del tiempo reglamentario. No hay que abusarse demasiado, porque el cambio cuando los golpes fueron tal para el español, la mesa restó del orden de 5 segundos en cada asalto.

Y precisamente a partir del asalto décimo vinieron los errores de Blin. Más concretamente, un error: caer en la trampa de acercarse demasiado al vaso. Urtain, que no podía con su humanidad, trababa, se enganchaba una y otra vez ante la pasividad del árbitro,

que no vio esto, ni tampoco el "trabajo" con los codos de Blin. Si el alemán hubiera sabido mantener la distancia tal como hizo en el asalto decimotercero, en él que tres izquierdas perfectas llegaron al rostro del vaso, todo hubiera sido diferente. Tal vez porque el mismo Blin sabía que debería tirar a Urtain para poder ganar el combate, se precipitó en este intercambio de golpes en la distancia corta, que le desfavorecía profundamente, porque él no es un hombre de gran pegada y cuando encoge los brazos, su golpe es prácticamente nulo. Esto permitió a Urtain resistir, tambaleante, durante casi 12 minutos: los correspondientes a los cuatro últimos asaltos.

En fin, que pese a todo sigue habiendo un español en el trono de los pesos pesados. No criticaremos esto, pero, por favor, si pediremos que la próxima vez que un púgil español sea derrotado justamente en el extranjero, tengamos el pudor y la vergüenza de callarnos.

#### POR VEZ PRIMERA NO VENCIÓ POR K. O.

BARCELONA. (Aifil).—El boxeador español José Manuel Ibar "Urtain" (89,800 kilos) revalidó ayer su título de campeón de Europa de los grandes pesos al vencer por puntos, en un combate a quince asaltos, al alemán George Blin (87,500 kilos).

El combate se celebró en la Plaza de Toros Monumental de esta capital. Por primera vez en su carrera, Urtain no venció por K. O. y pasó malos momentos durante el transcurso del combate, en que cayó a la lona en el décimo asalto a consecuencia de un derecho de Blin al mentón, que contrarrestó después, para la puntuación, con un golpe de izquierda que dio con Blin en la lona.

El combate ha sido de mala calidad y a partir del noveno asalto bajó el ritmo del mismo al mostrarse cansados ambos contendientes.

#### URTAİN: "MI VICTORIA HA SIDO JUSTA Y MERECEIDA"

BARCELONA. (Aifil).—Urtain, repuesto ya del duro combate que le ha enfrentado a Blin, presenta una brecha sobre la ceja del ojo izquierdo y otra bajo el lagrimal del mismo ojo, y el derecho, tu mefaco.

—Blin ha sido sin duda el adversario más difícil?

—Sí, el más difícil, con una gran diferencia respecto a todos mis anteriores.

—¿También el que te ha hecho más daño?

—Pues, sí, también ha sido el que me ha hecho más daño.

—¿Te has aflijido en algún momento de la pelea?

—No, nunca.

—¿Temiste perder cuando el castigo era realmente severo?

—Ya dije antes del combate que no creía perder, y durante su desarrollo, en ningún momento he sentido el temor de que lo perdiera. Creo que ha sido una pelea muy dura, pero que mi victoria ha sido justa y merecida, y lo digo sin ninguna soberbia, sino más bien en reconocimiento de la gran calidad que posee Blin.

El manager de Urtain, con sus palabras, ratifica que el estado físico de Urtain era el idóneo para aguantar los quince asaltos de la pelea; que se ha trabajado mucho tiempo pensando en este combate, sin descuidar ninguno de sus aspectos, tanto en lo que se refiere al estudio del adversario como a la preparación física y técnica de Urtain. "Estos factores han contribuido, sin género de duda, a demostrar que Urtain es un gran campeón de Europa."

#### BLIN: "HA SIDO UN ROBO"

BARCELONA. (Aifil).—A través del intérprete, el boxeador germano Blin manifiesta su opinión respecto al combate en el siguiente tenor:

—Ha sido un robo, una canchallada. En Alemania hubiera ganado siempre. Es más: le hubieran descalificado por inferioridad. Si eso otra vez con Urtain, que está completamente seguro de que le venceré.

#### PARA EL ARBITRO NO HUBO DUDA

BARCELONA. (Aifil).—Mister George Smith, árbitro del combate, opina del mismo lo siguiente:

—Ha ganado Urtain sin la menor sombra de duda... Parecía el aspirante y no el campeón, por su constante ataque. Blin se ha limitado nada más a cubrirse y boxear a la contra, y cuando Urtain acertaba con sus golpes, se tambalea-

ba. Ciertamente que en los últimos asaltos a Urtain le ha faltado fondo, pero la ventaja que había adquirido no la podía superar ya Blin a menos que lo dejara K. O.

#### PRIMERA REACCIÓN ALEMANA

BONN. 23. (Aifil).—El español José Manuel Ibar Urtain, como el hamburgués Jürgen Blin, han ofrecido esta noche un combate lleno de escándalo, ha declarado el comentarista de la Televisión de Alemania Federal, que ha retransmitido en directo la pelea por el título europeo de los pesados, que tuvo lugar en Barcelona.

Urtain ha demostrado por primera vez que puede resistir la distancia de quince asaltos, mientras que Blin, inteligentemente, ha utilizado la táctica que había ensayado con su preparador, añadió. El comentarista ha sido muy parco y se ha limitado a poner de relieve que el alemán debería de haber utilizado más prudencia con objeto de evitar los cuerpo a cuerpo, poniendo de relieve las asombrosas facultades de recuperación del español, principalmente después del décimo asalto, en el curso del cual los dos pugiles cayeron sucesivamente a la lona.

#### LA VICTORIA, DISCUTIDA POR LA PRENSA FRANCESA

PARIS. 23. (Aifil).—Los periódicos parisinos que consiguieron dar esta mañana información sobre el combate de boxeo Urtain-Blin consideran inmerecida la victoria del español e injusta la decisión del árbitro. Sin embargo, se resalta la valentía e incluso el heroísmo del púgil ibérico.

"L'Equipe" escribe: "Si el mastodonte español tiene la fuerza de un toro, sus músculos son demasiado "mudosos", debido a su antiguo oficio de levantador de piedras, y le impiden golpear con plena eficacia. Además se mantiene estático sobre las piernas y tiene cierta dificultad para desplazarse. Por el contrario, su valor es extraordinario. Echado a tierra en el decimoprimer asalto por el germano, tuvo suficiente fuerza para levantarse y contratacar cuando se le creía perdido."

El periódico añade: "En los tres últimos asaltos, Urtain, sin fuerza, visiblemente agotado, prácticamente K. O. de pie, dio prueba de un valor sobrehumano para llegar hasta el límite. Incluso seriamente castigado, consiguió al final de cada round colocar algunos "wings" siempre peligrosos."

Al final del decimocuarto asalto, el ojo izquierdo del español se encontraba totalmente cerrado y tuvo que hacer prueba de un extraordinario heroísmo para proseguir. Se creyó incluso que su entrenador, Michalhes, iba a parar la pelea. Pero se volvió a enviar a la

batalla a un Urtain agotado, y finalmente tuvo razón, puesto que bastó que terminase en pie para que George Smith, fingiendo al final del encuentro un laborioso cálculo, le concediese una victoria inmerecida."

En el periódico "Paris Jours", bajo el título "Urtain, ¿es el fin de una leyenda?", se discute igualmente la decisión del árbitro, terminándose el artículo con estas palabras: "El camino que conduce a Frazier es aún largo para el español."

# El Moscardó, en Segunda

## Ayer goleó al Tarrasa, en el desempate

# Tejedor, alta en el Coruña



ZARAGOZA. (Aifil).—El hasta ahora jugador zaragoista Tejedor firmó ayer contrato con el Deportivo de La Coruña, por tres temporadas, cobrando 650.000 pesetas por cada una de ellas.

# ¿Qué proyección tendrá en España el Mundial 70?

La más interesante del torneo mexicano: la afirmación del fútbol natural

Por ANTONIO VALENCIA

Los españoles han visto lo más saliente del desarrollo del Campeonato del Mundo de Fútbol en México a través de la televisión. Los españoles, a partir del curso próximo comenzarán a ver en sus campos la imitación por parte de nuestros jugadores y nuestros técnicos de lo que se haya visto en el Mundial. Si parece un poco fuerte la palabra imitación, podemos poner en su lugar la de adaptación, que es concepto más suave y respetable.

Pero uno no sabe qué van a adaptar. No ha habido muchos

técnicos españoles viendo los campeonatos, menos que los que llegaron a Inglaterra hace cuatro años. De todas maneras, los seleccionadores nacionales y el director de la Escuela Nacional de Fútbol, más algunas personalidades conocidas, si han estado en México y a través de ellos y de algunos otros empezarán a aparecer en nuestro fútbol cosas aprendidas allá.

¿Qué se ha visto en México? Esto es lo difícil de definir y está un dispuesto a que a la vuelta de la feria cada uno habie de manera distinta y bien diversa de lo que sucedió en ella. Lo único que aparece claro es que el papel de las acciones inglesas habrá bajado y, por tanto, no habrá tanta demanda de "managers" nativos en los próximos cuatro años. No parece probable que a Mr. Allen y a Mr. Buckingham le saigan poisanos capaces de jugar con ellos una partida de "bridge", porque lo mismo que el refrán anuncia que la cara es el espejo del alma, la selección es el espejo del fútbol de un país. No se cuidarán de pensar que la selección de sir Alf Ramsey ha jugado en México por que un buen equipo puntero de fútbol de su país y que el seleccionador nacional no pasa en su país de entrenar como manager al Ipswich.

¿Se ha jugado al ataque o a la defensa en México? Esa es la que va a ser ardua tarea discernir y por tanto, de imprevisibles consecuencias en el fútbol que nos gustamos por aquí. Las estadísticas dicen que se han conseguido más goles que en campeonatos precedentes en globo, y aunque es sabida la escasa fe que puede prestarse a las estadísticas, que cada cual interpretará como quiere o se saca lo que más le favorece, ello es un dato no desdeñable, sobre todo

si se tiene en cuenta que las selecciones de entrada jugaron con la guardia defensiva de los cuatro zagüeros que se ha hecho de reglamento. Alemania, que ha sido la selección más televisiva del Mundial, jugó y triunfó contra la fuerte defensa inglesa y la más fuerte aun de los italianos, aunque éstos, para ganar su semifinal, tuvieron que abandonar toda defensiva y lanzarse al aborrate. Los brasileños pasaron a la final contra la cerrada defensa olímpica de los uruguayos, que por contra (como los italianos ante los alemanes) habían marcado un gol temprano. Eso viene a probar que cuando los equipos se han lanzado al ataque han sido punto menos que irresistibles.

Ahora bien, quizá fuese más prudente identificar posibilidad de ataque con la presencia de buenos jugadores. Es fácil jugar al ataque cuando se tiene a bordo de la delantera a Jair, Pelé, Tostao y Rivelino. O se tiene a Riva, Rivera, Domenghini, Mazzola. O a Müller, Grabowski, Libuda, el viejo Seeler y detrás a Operath y Beckenbauer. Bien acudan a velas despieguadas, oen se reserven explotar como atacantes cuando lo necesitan (como Italia). Al final de todo se tiene que concluir que si el ataque es el que da el triunfo, sólo puede atacar aquel que tiene buenos jugadores, lo cual es una conclusión que podría firmar Perogrullo, que no ataca el que quiere, sino el que puede.

Bueno, pues serán ustedes cómo por aquí, esta conclusión se firmará con el aire de quien ha descubierto la piedra filosofal. Cuando lo interesante del Mundial de México es que no ha hecho sino afirmar, con lógica aplastante, el fútbol natural.

(Especial para PYRESA)

#### BAJO EL PATRON DEL 4-3-3

# Brasil, Uruguay y Alemania, base de la «selección ideal»

MEXICO.—(Del enviado especial de PYRESA, José Ignacio Viota). Este Mundial ha sacado a la palestra internacional un número aproximado de trescientos jugadores. De ahora en adelante se harán cientos y cientos de "selecciones ideales", colocando sobre ellas los once jugadores que a juicio

de cada cual han rendido más en su puesto. El lector español notará que se emplea el término "centrocampista" acompañado del latido de empujamiento, porque gar de empujamiento todo el mundo orlaóticamente todo el mundo práctica el sistema 4-3-3, y éste ha sido un Mundial de centrocampistas. O notará también que se sitúan al centro defensas, porque han sido cuatro los jugadores encargados de cubrir el área propia. De ellos, un defensor central operando sobre el delantero centro contrario, y un segundo central, más retrasado —el famoso "libero"—, para cerrar los huecos producidos. El sistema que hemos seguido para obtener esta "selección ideal" ha sido la observación personal y la compaginación de opiniones de colegas de todos los países. El resultado ha sido éste.

Según esto, la "selección ideal" quedaría formada así:

Mazurkewich (Uruguay); Ubirias (Uruguay); Chesternev (URSS); Muller (Inglaterra); Mágica (Uruguay); Beckenbauer (Alemania); B. Charlton (Inglaterra); Overath (Alemania); Jairzinho (Brasil); Müller (Alemania) y Pelé (Brasil).

Un segundo equipo, sobre la base de jugadores "número dos", quedaría así:

Albertosi (Italia); Bürglich (Italia); Rosato (Italia); Cera (Italia); Cooper (Inglaterra); Clodwáide (Brasil); Gerson (Brasil); Rivelino (Brasil); Sotil (Perú); Bishovets (URSS) y Evruzhikin (URSS).

Por supuesto que esto no que da hecho con pretensiones de ser una cátedra, porque caben cientos de combinaciones y cientos de "selecciones ideales" para seguir disfrutando de "su majestad el gol".

# Comenzó en Río el carnaval del fútbol

## Balance de la primera noche de euforia: cuatro muertos, numerosos heridos e incendios

RÍO DE JANEIRO. (Aifil).—Emerson Pessoa Barroso, carioca entusiasmado con la victoria de Brasil en el Mundial de fútbol, disparó repetidas veces su revólver al terminar el partido, y una de las balas hirió gravemente a un niño, que se encuentra hospitalizado.

De momento son cuatro los muertos (contabilizados a consecuencia de los excesos eufóricos), numerosos los heridos y abundantes los incendios provocados por los globos lanzados al aire, cuyas estopas ardientes levantaron fuego al caer en zonas de floresta en la periferia urbana.

Un hombre aún no identificado murió estropeado y en la avenida Atlántica de Copacabana, un vehículo fue lanzado al agua pereciendo ahogado un ocupante.

Otros dos muertos se registraron en Copacabana, a raíz de una pelea cuerpo a cuerpo en que derró la euforia de un grupo. El hecho ocurrió en la confluencia de las calles Barata Ribeiro y Bolívar.

Ocho heridos de quemaduras graves se encuentran internados en hospitales.

Unos 3.500 policías cuidaban sin embargo el orden en la ciudad de Río durante la noche pasada.

Desde ayer hay vacaciones escolares hasta el jueves y el trabajo es facultativo a criterio de las empresas.

Las "escolas" de samba de Guanabara se reunieron para preparar magnos desfiles, dirigiéndose al Palacio de Planalto, donde el Presidente de la República ofrecerá un almuerzo a los integrantes de la delegación.

Pelé, Jairzinho y Rivelino serán portadores de la Copa "Jules Rimet" desde el aeropuerto de la capital federal al palacio. En la tarde, la delegación brasileña de fútbol llegará a Guanabara.

Anoche, el Presidente se dirigió a la nación, identificándose con la alegría general por la victoria en el mundial de fútbol: "En la hora en que la selección nacional de fútbol conquista definitivamente la Copa del Mundo, luego de memorable campaña y en la que se enfrentó y venció a adversarios del más alto valor, deseo que todos vean en el presidente de la República un brasileño igual a todos los brasileños...".

El general Médici al iniciar su mensaje, al final del cual afirmó que "en este momento de victoria traigo al pueblo brasileño mi homenaje, identificándome totalmente con la alegría y la emo-

ción de las calles, para festejar en nuestra incomparable selección de fútbol la propia afirmación del valor del hombre brasileño".

El presidente Médici había acertado plenamente el resultado del encuentro Brasil-Italia. En su medio privado venía sustentando el resultado obtenido de 4-1.



MEXICO.—Pelé es paseado a hombros de los aficionados, que le coronaron con un gran sombrero mexicano. (Telefoto Upi-Cifra)



**CONDUZCA FERO**  
**SEGURO**  
**Auto-Escuela Volante**  
 Paseo de Zorrilla, 112, primero  
 CLASES ESPECIALES PARA  
 SEÑORAS Y SEÑORITAS  
 Clases para productores  
 sin pérdida de horas de trabajo  
**AUTO ESCUELA VOLANTE**  
 Teléfono 232296



OSAKA.—Los caza-autógrafos tuvieron su gran día cuando Peter Klemm y su mujer llegaron de la República Federal de Alemania en una motocicleta con sidecar a la Exposición Universal de Osaka. Habían recorrido más de 43.000 kilómetros en su vehículo. Partieron en octubre de 1967 de Berlín occidental. Pasaron por la República Democrática Alemana a la República Federal de Alemania, atravesando luego Austria, Yugoslavia, Bulgaria, Turquía, Irán y Afganistán. Continuaron su viaje por el Pakistán, la India, Nepal y regresaron a la India para allí estudiar durante tres meses tipos y costumbres. En la isla de Ceilán, Peter y Gisela Klemm intercalaron una pausa prolongada antes de pasar de Singapur a Australia. En las carreteras del quinto continente tuvieron que hacer frente a numerosas aventuras. Un buque de carga los llevó de Brisbane al Japón, país que abandonaron, tras tres meses de permanencia estudiando, en dirección a su patria.

## VISITA MÉDICA A LA U. R. S. S.

## «Los soviéticos desean un acercamiento con los españoles»

— y VI —

Entramos ya en el último capítulo de unas interesantes observaciones realizadas por los cuatro científicos españoles que visitaron Moscú. Dada su enorme personalidad, siempre resulta nueva, diferente, la versión que pueden dar de un viaje que día a día, realizan más españoles.

### EL HOTEL ROSSIA

Los cuatro médicos españoles fueron alojados en el Hotel Rossia, quizás el más amplio del mundo en cuanto a número de habitaciones.

Como curiosidad podemos decir que este hotel, que se asoma al Kremlin, fue construido en la época de Krushev. El carácter monumental que iba adquiriendo, la triste posibilidad de

### La publicidad comercial no existe; ha sido sustituida por la publicidad política

### Los doctores Martínez Bordiu, Obrador, Puigvert y Zurita cuentan su viaje de diez días por la Unión Soviética

Ivanovich Pirogoff, cuya técnica de amputación del pie ha recibido en el mundo el calificativo del "golpe del maestro". En aquel Instituto se sigue una de las clasificaciones del doctor Puigvert. Allí le hacen una ce

porque no son muchas las cosas que se pueden adquirir allí. Sobre todo perteneciendo a países en los que la sociedad de consumo tiene ante sí todas las tentaciones de un comercio inteligentemente organizado y con una publicidad de la que se carece en la URSS.

tes del mundo soviético; existe en lo que se refiere a política, a economía... Es lo que realmente se anuncia en los medios de difusión...

Era obligado preguntarse si se había tocado el tema político entre soviéticos y españoles:

"No teníamos tiempo material para tocar otros temas que no fuesen los de nuestras respectivas especialidades. Hay que tener presente que el programa desarrollado en diez días, fue muy intenso. Por otra parte, no

debíamos hablar de política, por que no era nuestro cometido. Eramos cuatro científicos, no cuatro políticos... Sin embargo podemos decir que los soviéticos están deseando un acercamiento, tanto diplomático como comercial y cultural, con los españoles país por el que siempre han sentido grandes simpatías."

### LA DESPEDIDA

En el aeropuerto fueron despedidos amistosamente:

"El último caviar... La última copa de vodka fría... Y muchas ideas, muchas observaciones para poner en orden... Ibamos a dejar la capital de una nación en la que Europa cabe cuatro veces. Rodeada de cinco mares. Y con innumerables fronteras. Una de ellas, la de la agresiva China de Mao. Nos íbamos de un país en el que nos acogieron con cariño los hombres que constituyen lo mejor de una raza, de un pueblo; hombres que son, no nos engañemos, sincera y honestamente, convencida y orgullosamente, comunistas."

ANTONIO D. OLANO (PYRESA)



El doctor Martínez Bordiu, ante la catedral de San Basilio, de Moscú.

que fuese como un insulto a la armoniosa Plaza Roja, desencadenaron protestas. Y se llegó a decir, dentro del mismo país, que una de las causas de la caída del popular dirigente soviético fue precisamente la disparatada construcción, a la que, cuando estaba ya a punto de concluirse, le fueron suprimidos pisos para evitar la nota arquitectónica discordante.

El Hotel Rossia es todo un mundo. Pequeños restaurantes en todos los pisos, 6.000 habitaciones, cuarenta kilómetros de pasillos, mucho ámbra. Y ámbra también en las tiendas, en las que desde bellas cajas de laca a pieles, únicamente pueden ser compradas con divisas extranjeras.

"Ningún establecimiento, incluso los que sólo admiten divisas—observa el doctor Martínez Bordiu—está vetado a los del país. Pero no tiene objeto que entren a ellos, por la sencilla razón de que no se puede pagar en moneda nacional. Y la tenencia de divisas por un soviético está muy perseguida. Hay quien las tiene naturalmente. Son los aventureros, los contagiados por el turismo, que ha creado una picaresca, como sucede en todo país. De ahí que exista rente que se arriesgue a pedir al extranjero que le venda sus ropas, a ofrecerle más dinero que el cambio oficial de las divisas... El turismo, inevitablemente, establecerá no sólo contacto, sino puntos de comparación. Y el soviético, aunque se crea en un verdadero paraíso empezará a darse cuenta de las mayores comodidades que ofrece el mundo occidental. De ahí que ese encuentro de que hablaba anteriormente, encuentro entre dos mundos, tenga que producirse inevitablemente. Se socializan los países occidentales. Se occidentaliza la Unión Soviética..."

### Más trabajo

Todavía nuestros doctores tienen que celebrar nuevas mesas redondas y dar más conferencias. Hasta el último minuto. Y así, Puigvert vuelve a hablar en el Instituto Experimental de Urología en cuya entrada está la estatua dedicada a Nikolai

mostración con el ingenioso aparato "Urat", que ya se utiliza en algunas clínicas de España, que le permite observar a través del cistoscopio como la piedra contenida en la vejiga estalla y se pulveriza en breves instantes en el interior de la misma.

El doctor Zurita se reúne con una vieja amiga y compañera del Instituto Forlanini, de Roma, experta jubilada y aún bellísima, de la Organización Mundial de la Salud, la doctora Solovieva y con la doctora Pusik, tan amiga de la investigación como de las flores, que trabajó muchos años en París con Calmetre, con las que habla ante una densa asamblea del "Tratamiento médico actual de la tuberculosis", con todas las proyecciones en ruso.

Las últimas horas de estancia allí las dedicaron a la adquisición de pequeños "souvenirs".

# FRANCIA, DESDE VIGNY A DEBRÉ

Por JOSE RAMON ALONSO

Apenas sin debate parlamentario y por abrumadora mayoría, la Asamblea Nacional Francesa acaba de aprobar la "Ley de un año", que reduce a doce meses la duración del servicio militar, suprime las prórrogas y de hecho aumenta la presencia de efectivos profesionales, ya que una instrucción técnica, doce meses resulta insuficiente en un Ejército con alta calificación técnica. El ministro de Estado para la Defensa—el mismo señor Debré, que con De Gaulle fue primer ministro y titular de Relaciones Exteriores y de Hacienda—ha reclamado para los Ejércitos una triple capacidad: la de ejercer la disuasión nuclear, la de defender el territorio propio y, finalmente, la de poder intervenir más allá de las fronteras. Con la excepción de la primera, las restantes "capacidades" deben ser asignadas a todo Ejército, sin que una nación en desarrollo deba renunciar al arma nuclear para siempre. Acaso porque —que esto no haga temblar a ningún ministro de Hacienda!— el coste del prototipo de un arma nuclear táctica es del orden de diez mil millones de pesetas. Tres brigadas acorazadas cuestan aproximadamente el mismo número de miles de millones, y siempre se trataría de optar por lo último o decidirse por lo primero.

Entre el Ejército basado en el servicio obligatorio del año VI de la República y el Ejército profesional compuesto por voluntarios, Francia se ha quedado en la mitad del camino entre dos soluciones límite. Sus recursos militares son del orden de 420.000 millones de pesetas, pero con 50 millones de habitantes el país tiene demasiados soldados para sus Ejércitos, cuyos efectivos totales se elevan a 570.000 hombres en Aire, Marina y Tierra. (Alemania posee 468.000, e Inglaterra, 410.000, después de haber renunciado al Imperio). Una Francia de cincuenta millones de habitantes tiene una riqueza demográfica incluso excesiva para su actual Ejército, porque Napoleón tuvo aún más soldados con sólo 24 millones de franceses. No pudiendo a la vez asistir a la hipertrofia del Ejército, ni renunciar al sistema nuclear moderno, Debré ha cortado por lo sano conservando los principios, pero reduciendo los efectivos sin la precisa capacitación técnica. Hoy no es solamente el número lo que crea la fuerza, sino un difícil coeficiente entre el número, la capacidad y la técnica.

"La sociedad industrial moderna —ha dicho el diputado Sanguinetti— sólo puede aceptar un servicio breve" ¿No será porque esa "sociedad industrial moderna" ha visto crecer su población mucho más allá de las necesidades del servicio general obligatorio, y precisamente porque al ser industrial la masa ha sido superada por la técnica? La conservación de un "Cuerno de Batalla" debe sumarse a una defensa en profundidad, a la precisión de hacer frente a una guerra revolucionaria, a la conveniencia de disponer de suficientes fuerzas de seguridad contra la subversión y, finalmente, a la exigencia de disponer de una fuerza de intervención utilizable de manera instantánea, dentro o fuera de las fronteras. La defensa nacional se ha diversificado de tal manera, que

se asiste a una ampliación del concepto tradicional de Ejército. Hoy la subversión interior y la guerrilla urbana son una amenaza incluso más grande—pero nunca más grave—que la defensa de las fronteras.

Algunas veces hemos escrito que si antes se acudía a las fronteras para defender la nación, hoy se requiere acudir a la nación para defender las fronteras. Al tiempo que desde el punto de vista técnico sólo una parte del contingente es necesario al Ejército—la presencia del contingente entero crea un subdesarrollo militar próximo a la miseria—, la instrucción cívico-política adquiere la misma importancia que la formación propiamente dicha, y no porque hacer de los soldados buenos obreros sea una misión militar, sino porque esos obreros formados dentro del Ejército serán primero sus hombres de confianza y más tarde sus defensores y posibles panegiristas en las filas del censo obrero. Un Ejército no piensa en el pueblo. Hay que ser pueblo para ser Ejército, porque la opinión tiene hilos invisibles que mueven los sentimientos. Pero al tiempo—de ahí la grandeza de la profesión militar—hay que saber que al lado de la opinión mudable, fruto de la emoción de un día, está la opinión durable, en profundidad y sin improvisaciones epidémicas. A esto unos llaman tradición, otros historia y algunos Estado de Derecho. La cuestión es saberse por encima de lo mudable, pero con una organización que responda a las necesidades de cada época. Ni el "Ejército de papá", ni un Ejército futurista sólo con doctores en Ciencias.

Navegando entre ambos riesgos, Debré ha logrado lo posible, lo cual demuestra que sin dejar de ser político ha escuchado el consejo de sus técnicos. Lo mismo que en 1831 el general Soult introdujo el servicio de siete años porque tal era administrativamente la duración de un capote, un año es acaso lo que dura ese "battle-dress", o "traje de combate", que lucen en sus desfiles los peraculistas y los guerrilleros. Ningún Ejército puede ser insensible a las necesidades financieras, ni a que si una fragata costaba 24 millones de reales en tiempos de Nelson, hoy un "Mirage" cuesta 200 millones de pesetas. Para un Ejército que, como el francés, tiene al tiempo los "Mirage" y la bomba atómica, y está introduciendo el servicio de cafetería—en lugar del comedor—en los cuarteles, no son muchos 420.000 millones de pesetas.

Pero, ¿qué se hace cuando aquello de que se dispone es exactamente la décima parte de esa cifra, como es nuestro caso en el tiempo presente? A un Ejército se le pueden pedir milagros, pero no estar existiendo todo el tiempo. La defensa nacional es un problema de la comunidad entera, y mientras esta verdad no sea bien comprendida habrá que resignarse a lo que se tiene, o a lo que se puede. La historia enseña que un pueblo dinámico tiene siempre lo que precisa cuando se lo propone seriamente. Desde Vigny a Debré, se ha cerrado un ciclo en la defensa nacional, y no sólo en la francesa. Esto habrá que ir pensándolo muy seriamente.

(PYRESA)

## Alfombra a prueba de fuego



STUTTGART.—El paso a través del fuego se podrá efectuar de modo seguro sobre esta alfombra. En el aeropuerto de Stuttgart (República Federal de Alemania) fue presentada por primera vez esta alfombra incombustible. Precisamente en casos de accidentes de aviones se suelen producir rápidamente incendios de gran extensión superficial por el derrame del combustible. En tales casos resulta generalmente difícil llevar con toda seguridad al edificio del aeropuerto o a las ambulancias los pasajeros que abandonan el avión a través de las alas o de los deslizadoros de emergencia. Se compone de varias capas de aluminio, de un tejido impregnado de productos químicos especiales y de un recubrimiento de plástico.

## COMENTARIO INTERNACIONAL

# El triunfo conservador en la Gran Bretaña

Los alegres pronósticos de la encuesta han fracasado, una vez más, ante las inesperadas y lógicas reacciones de las masas electorales, como pruebas por hombres y mujeres concretos que saben lo que tienen y lo que no tienen, que entienden de las posibilidades actuales de su país que ya no es un imperio universal, y que, por lo tanto, confían más en el estable que en las alegres prisas hacia supuestos paraísos.

Si a poco del final de la Gran Guerra Segunda, y

en beneficio de los laboristas, se votó contra Churchill, el héroe nacional, fue seguramente porque las gentes querían, sobre la pírrica victoria, ordenar un poco la vida social y económica del país, ordenación que no quisieron confiar a un conservador que seguramente procuraría conservar muchas cosas viejas; y si más tarde volvieron los conservadores fue porque se creyó que a ellos correspondía un poco frenar el ritmo de las reformas, que eran demastado impetuoso en el papel y lentas en la realidad.

Luego, una vez más, se tornó al laborismo, cuando los conservadores, vuelta la Gran Bretaña a la realidad, quisieron hacer de ésta, y sin ninguna fantasía, una realidad permanente. Ahora, sobre muchas imprevisiones laboristas, que amenazaban con transformar las conquistas sociales en papel mojado, por la debilidad de la economía, es lógico que los votantes, con más sentido que sus dirigentes, hayan procurado, dando su voto a los conservadores, lograr un respiro, un compás de (Pasa a la 6.ª página)

DIAR...  
Editado por...  
VALLAD...  
BAR...  
y de...  
en d...  
Sin...  
nir...  
ORD...  
DE...  
DE...  
Por...  
CONS...  
LA...  
CEP...  
A in...  
truc...  
Com...  
Líne...  
recib...  
ción...  
cont...  
antig...  
traci...  
brak...  
en e...  
"Car...  
nos...  
cepo...  
Teo...  
To...  
cons...  
inco...  
ra e...  
com...  
de...  
te...  
cios...  
del...  
E...  
rela...  
ent...  
los...  
nán...  
güe...  
pro...  
yen...  
pan...  
cad...  
ble...  
Es...  
Clu...  
E...  
com...  
ba...  
\*\*\*\*  
e...  
\*\*\*\*  
B...  
infor...  
Relac...  
virtu...  
del p...  
F...  
como...  
nego...  
colo...  
el m...  
\*\*\*\*  
Bo...  
s...  
a la...  
a la...  
survi...  
sido